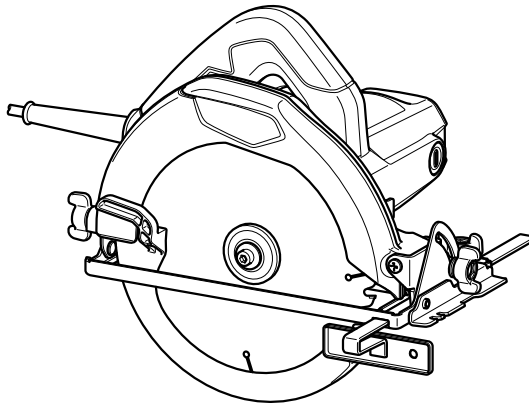


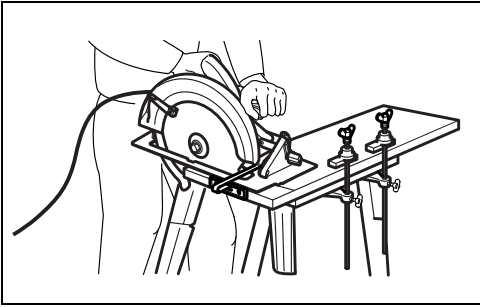
<b>GB</b>	Circular Saw	Instruction manual
<b>ID</b>	Gergaji Lingkaran	Petunjuk penggunaan
<b>VI</b>	Máy Cưa Đĩa Cầm Tay Hoạt Động Bằng Động Cơ Điện	Tài liệu hướng dẫn
<b>TH</b>	เลื่อยวงเดือน	คู่มือการใช้งาน

## MT583



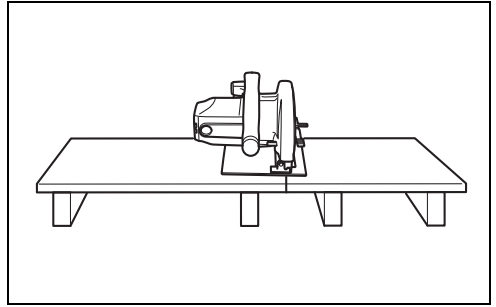
013541





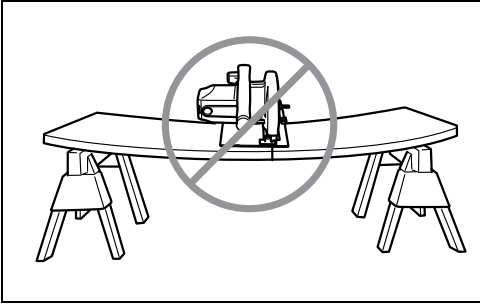
1

000157



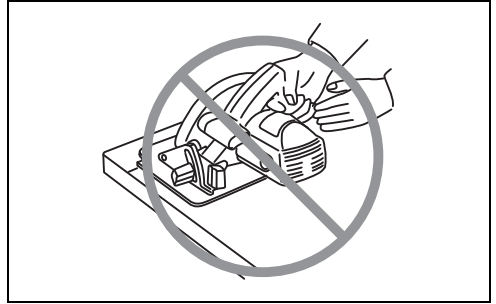
2

000154



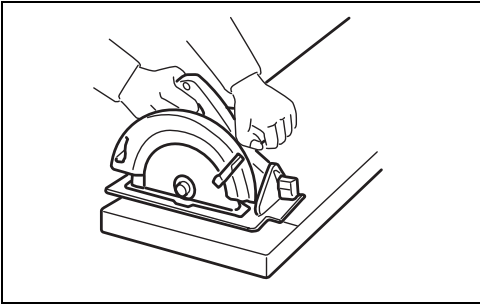
3

000156



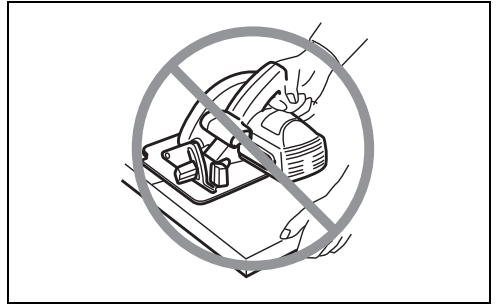
4

000194



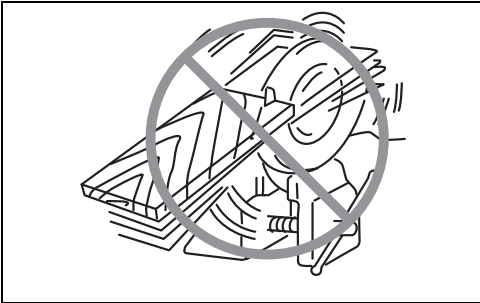
5

000147



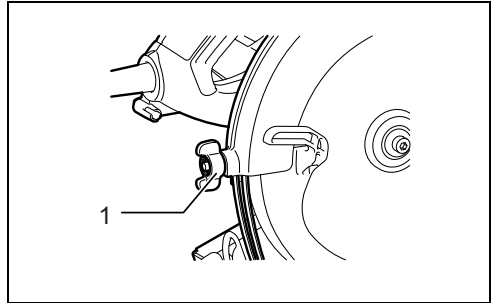
6

000150



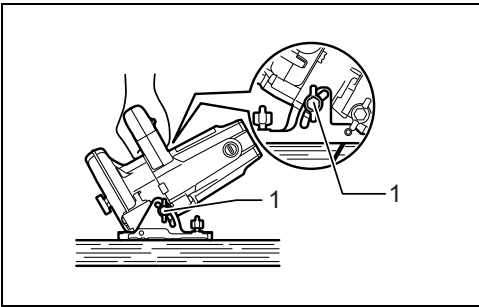
7

000029



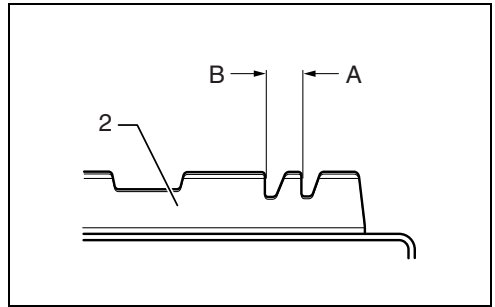
8

013542



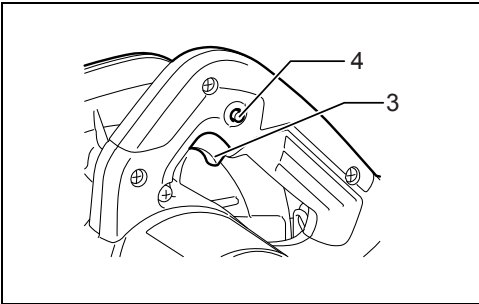
9

013543



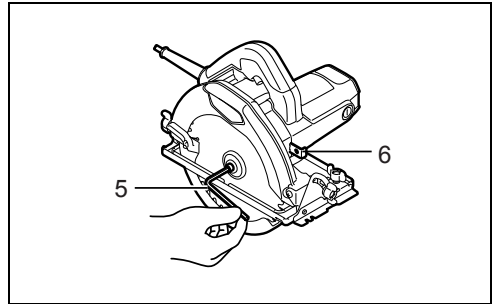
10

004029



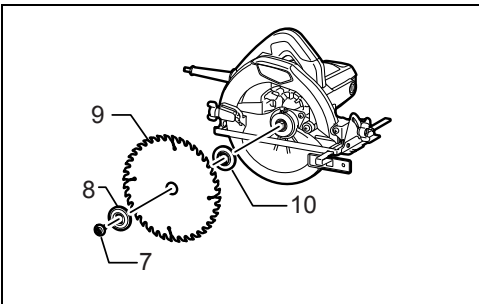
11

013544



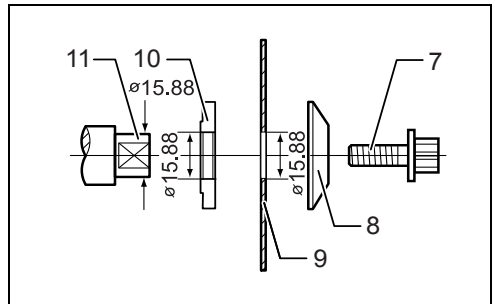
12

013545



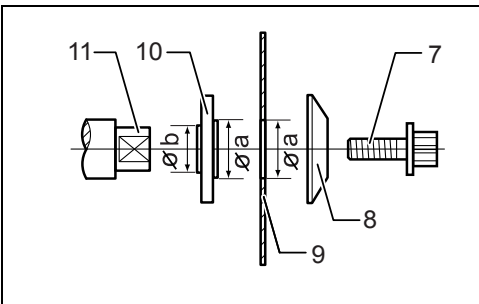
13

013546



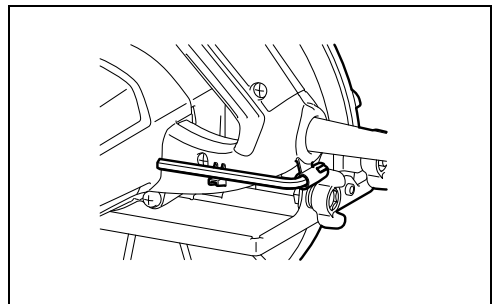
14

011231



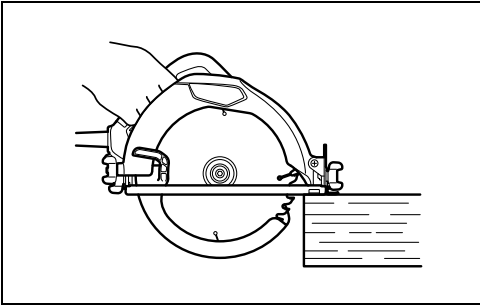
15

011230



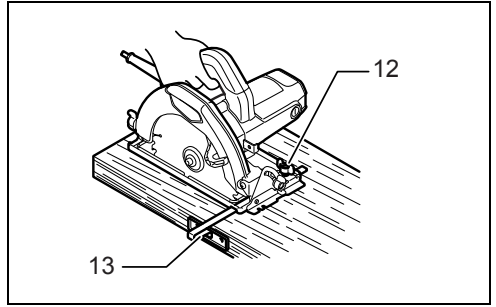
16

013547



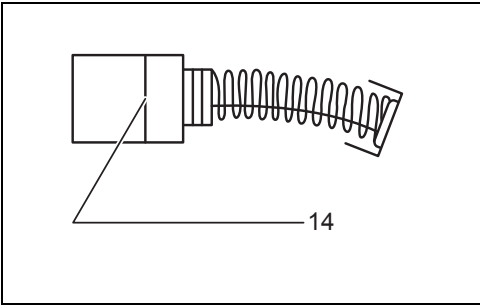
**17**

013548



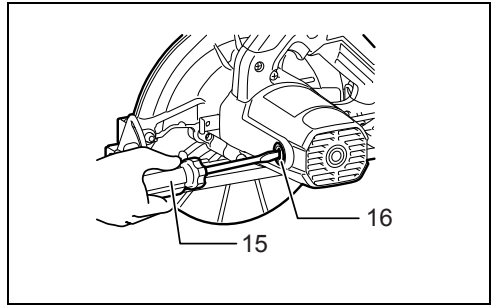
**18**

013549



**19**

001145



**20**

013550

## ENGLISH (Original instructions)

### Explanation of general view

- |                   |                    |                      |
|-------------------|--------------------|----------------------|
| 1. Clamping screw | 7. Hex bolt        | 13. Rip fence        |
| 2. Base plate     | 8. Outer flange    | 14. Limit mark       |
| 3. Switch trigger | 9. Saw blade       | 15. Screwdriver      |
| 4. Lock button    | 10. Inner flange   | 16. Brush holder cap |
| 5. Hex wrench     | 11. Mounting shaft |                      |
| 6. Shaft lock     | 12. Screw          |                      |

## SPECIFICATIONS

Model		MT583
Blade diameter		185 mm
Max. cutting depth	at 90°	66 mm
	at 45°	44 mm
No load speed (min <sup>-1</sup> )		4,900
Overall length		284 mm
Net weight		3.7 kg
Safety class		□/II

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2003

### Symbols

END201-5

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



..... Read instruction manual.



..... DOUBLE INSULATION

### Intended use

ENE028-1

The tool is intended for performing lengthways and crossways straight cuts and mitre cuts with angles in wood while in firm contact with the workpiece.

### Power supply

ENF002-2

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

## General Power Tool Safety Warnings

GEA005-3

**⚠ WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### Electrical safety

4. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
5. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
6. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
7. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
8. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
9. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD)**

**protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

10. **Use of power supply via a RCD with a rated residual current of 30 mA or less is always recommended.**

#### Personal safety

11. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
12. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
13. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
14. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
15. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
16. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
17. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### Power tool use and care

18. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
19. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
20. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
21. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
22. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool**

**repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

23. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
24. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### Service

25. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
26. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**
27. **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.**

## CIRCULAR SAW SAFETY WARNINGS

GEB013-6

#### Cutting procedures

1. **⚠ DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
2. **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
3. **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
4. **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.  
A typical illustration of proper hand support, workpiece support, and supply cord routing (if applicable).  
**(Fig. 1)**
5. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
6. **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
7. **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
8. **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

### Kickback causes and related warnings

- kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

9. **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
10. **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
11. **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
12. **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.  
To avoid kickback, do support board or panel near the cut. (Fig. 2)  
Do not support board or panel away from the cut. (Fig. 3)
13. **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
14. **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
15. **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.
16. **ALWAYS hold the tool firmly with both hands. NEVER place your hand or fingers behind the saw.** If kickback occurs, the saw could easily jump backwards over your hand, leading to serious personal injury. (Fig. 4)
17. **Never force the saw. Push the saw forward at a speed so that the blade cuts without slowing.** Forcing the saw can cause uneven cuts, loss of accuracy, and possible kickback.

### Lower guard function

18. **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
19. **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
20. **Lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts".** Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
21. **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.
22. **To check lower guard, open lower guard by hand, then release and watch guard closure. Also check to see that retracting handle does not touch tool housing.** Leaving blade exposed is VERY DANGEROUS and can lead to serious personal injury.

### Additional safety warnings

23. **Use extra caution when cutting damp wood, pressure treated lumber, or wood containing knots.** Maintain smooth advancement of tool without decrease in blade speed to avoid overheating the blade tips.
24. **Do not attempt to remove cut material when blade is moving. Wait until blade stops before grasping cut material.** Blades coast after turn off.
25. **Avoid cutting nails. Inspect for and remove all nails from lumber before cutting.**
26. **Place the wider portion of the saw base on that part of the workpiece which is solidly supported, not on the section that will fall off when the cut is made.** As examples, Fig. 5 illustrates the RIGHT way to cut off the end of a board, and Fig. 6 the WRONG way. If the workpiece is short or small, clamp it down. **DO NOT TRY TO HOLD SHORT PIECES BY HAND!** (Fig. 5 & 6)
27. **Before setting the tool down after completing a cut, be sure that the lower guard has closed and the blade has come to a complete stop.**
28. **Never attempt to saw with the circular saw held upside down in a vise. This is extremely dangerous and can lead to serious accidents.** (Fig. 7)
29. **Some material contains chemicals which may be toxic.** Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.
30. **Do not stop the blades by lateral pressure on the saw blade.**
31. **Always use blades recommended in this manual. Do not use any abrasive wheels.**

32. **Keep blade sharp and clean.** Gum and wood pitch hardened on blades slows saw and increases potential for kickback. Keep blade clean by first removing it from tool, then cleaning it with gum and pitch remover, hot water or kerosene. Never use gasoline.
33. **Wear a dust mask and hearing protection when use the tool.**

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

### WARNING:

**DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.**

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

### CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

### Adjusting depth of cut

#### CAUTION:

- After adjusting the depth of cut, always tighten the clamping screws securely. (Fig. 8)

Loosen the clamping screw on the depth guide and move the base up or down. At the desired depth of cut, secure the base by tightening the clamping screw.

For cleaner, safer cuts, set cut depth so that no more than one blade tooth projects below workpiece. Using proper cut depth helps to reduce potential for dangerous KICKBACKS which can cause personal injury.

### Bevel cutting (Fig. 9)

Loosen two clamping screws on the bevel plates on the front and back of the base. Set for the desired angle (0° - 45°) by tilting accordingly, then tighten the clamping screws securely.

### Sighting (Fig. 10)

For straight cuts, align the A position on the front of the base with your cutting line. For 45° bevel cuts, align the B position with it.

### Switch action

#### CAUTION:

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released. (Fig. 11)

#### For tool with lock button

To start the tool, simply pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

For continuous operation, pull the switch trigger, push in the lock button and then release the switch trigger.

To stop the tool from the locked position, pull the switch trigger fully, then release it.

#### For tool without lock button

To start the tool, simply pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

## ASSEMBLY

### CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

### Removing or installing saw blade

#### CAUTION:

- Be sure the blade is installed with teeth pointing up at the front of the tool.
- Use only the Makita wrench to install or remove the blade. (Fig. 12)

To remove the blade, press the shaft lock so that the blade cannot revolve and use the wrench to loosen the hex bolt counterclockwise. Then remove the hex bolt, outer flange and blade. (Fig. 13)

To install the blade, follow the removal procedure in reverse. **BE SURE TO TIGHTEN THE HEX BOLT CLOCKWISE SECURELY.**

#### For tool with the inner flange for a 15.88 mm hole-diameter saw blade (Fig. 14)

Mount the inner flange with its recessed side facing outward onto the mounting shaft and then place saw blade, outer flange and hex bolt.

**BE SURE TO TIGHTEN THE HEX BOLT CLOCKWISE SECURELY.**

#### For tool with the inner flange for a other than 15.88 mm hole-diameter saw blade (Fig. 15)

The inner flange has a certain diameter protrusion on one side of it and a different diameter protrusion on the other side. Choose a correct side on which protrusion fits into the saw blade hole perfectly.

Next, mount the inner flange onto the mounting shaft so that the correct side of protrusion on the inner flange faces outward and then place saw blade and outer flange. **BE SURE TO TIGHTEN THE HEX BOLT CLOCKWISE SECURELY.**

#### CAUTION:

- **Make sure that the protrusion "a" on the inner flange that is positioned outside fits into the saw blade hole "a" perfectly.** Mounting the blade on the wrong side can result in the dangerous vibration.

### Hex wrench storage (Fig. 16)

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

## OPERATION

### CAUTION:

- Be sure to move the tool forward in a straight line gently. Forcing or twisting the tool will result in overheating the motor and dangerous kickback, possibly causing severe injury. (Fig. 17)

Hold the tool firmly. Set the base plate on the workpiece to be cut without the blade making any contact. Then turn the tool on and wait until the blade attains full speed. Now simply move the tool forward over the workpiece surface, keeping it flat and advancing slowly until the sawing is completed. To get clear cuts, keep your sawing line straight and your speed of advancing uniform.



## Rip fence (Guide rule) (Fig. 18)

The handy rip fence allows you to do extra-accurate straight cuts. Simply slide the rip fence up snugly against the side of the workpiece and secure it in position with the screw on the front of the base. It also makes repeated cuts of uniform width possible.

## MAINTENANCE



### CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

## Replacing carbon brushes (Fig. 19)

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.

Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps. (Fig. 20)

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

# BAHASA INDONESIA (Petunjuk asli)

## Penjelasan tampilan keseluruhan

- |                 |                      |                                   |
|-----------------|----------------------|-----------------------------------|
| 1. Sekrup klem  | 7. Baut hex          | 13. Rip fence (Penggaris pemandu) |
| 2. Pelat alas   | 8. Flensa luar       | 14. Garis batas                   |
| 3. Picu sakelar | 9. Roda gergaji      | 15. Obeng                         |
| 4. Tombol kunci | 10. Flensa dalam     | 16. Tutup borstel arang           |
| 5. Kunci hex    | 11. Poros pemasangan |                                   |
| 6. Kunci as     | 12. Sekrup           |                                   |

## SPESIFIKASI

Model		MT583
Diameter roda gergaji		185 mm
Kedalaman pemotongan maks.	pada sudut 90°	66 mm
	pada sudut 45°	44 mm
Kecepatan tanpa beban (men <sup>-1</sup> )		4.900
Panjang keseluruhan		284 mm
Berat bersih		3,7 kg
Kelas keamanan		□/II

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Berat menurut Prosedur EPTA 01/2003

### Simbol-simbol END201-5

Berikut ini adalah simbol-simbol yang digunakan pada mesin ini. Pastikan Anda mengerti makna masing-masing simbol sebelum menggunakan mesin ini.



..... Baca petunjuk penggunaan.



..... ISOLASI GANDA

### Maksud penggunaan ENE208-1

Mesin ini dimaksudkan untuk melakukan pemotongan lurus dan adu manis secara memanjang dan melintang dengan sudut tertentu pada kayu sambil menempelkannya dengan kuat pada benda kerja.

### Pasokan daya ENF002-2

Alat harus terhubung dengan pasokan daya listrik yang bervoltase sama dengan yang tertera pada pelat nama, dan hanya dapat dijalankan dengan listrik AC fase tunggal. Alat ini diisolasi ganda dan oleh sebab itu dapat dihubungkan dengan soket tanpa arde.

## Peringatan Keselamatan Umum Mesin Listrik

GEA005-3

**⚠ PERINGATAN** Bacalah semua peringatan keselamatan dan semua petunjuk. Kelalaian mematuhi peringatan dan petunjuk dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran dan/atau cedera serius.

**Simpanlah semua peringatan dan petunjuk untuk acuan di masa depan.**

Istilah "mesin listrik" dalam semua peringatan mengacu pada mesin listrik yang dijalankan dengan sumber listrik jala-jala (berkabel) atau baterai (tanpa kabel).

### Keamanan tempat kerja

1. **Jagalah tempat kerja selalu bersih dan berpenerangan cukup.** Tempat yang berantakan atau gelap mengundang kecelakaan.
2. **Jangan mengoperasikan mesin listrik dalam atmosfer yang mudah meledak, seperti bila ada cairan, gas, atau debu mudah menyala.** Mesin listrik menimbulkan percikan api yang dapat menyalakan debu atau uap tersebut.
3. **Jauhkan anak-anak dan orang lain saat menggunakan mesin listrik.** Bila perhatian terpecah, Anda dapat kehilangan kendali.

### Keamanan kelistrikan

4. **Steker mesin listrik harus cocok dengan stopkontak.** Jangan sekali-kali mengubah steker dengan cara apa pun. **Jangan menggunakan steker adaptor dengan mesin listrik berarde (dibumikan).** Steker yang tidak diubah dan stopkontak yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.
5. **Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan berarde atau yang dibumikan seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik bertambah jika tubuh Anda terbumikan atau terarde.
6. **Jangan membiarkan mesin listrik kehujanan atau kebasahan.** Air yang masuk ke dalam mesin listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
7. **Jangan menyalahgunakan kabel.** Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut mesin listrik dari stopkontak. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepian tajam, atau bagian yang bergerak. Kabel

yang rusak atau kusut memperbesar risiko sengatan listrik.

8. **Bila menggunakan mesin listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Penggunaan kabel yang sesuai untuk penggunaan luar ruangan mengurangi risiko sengatan listrik.
9. **Jika mengoperasikan mesin listrik di lokasi lembap tidak dapat dihindari, gunakan pasokan daya yang dilindungi piranti imbasan arus (residual current device - RCD).** Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.
10. **Penggunaan pasokan daya melalui RCD dengan kapasitas arus sisa 30 mA atau kurang selalu dianjurkan.**

#### **Keselamatan diri**

11. **Jaga kewaspadaan, perhatikan pekerjaan Anda dan gunakan akal sehat bila menggunakan mesin listrik. Jangan menggunakan mesin listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat bius, alkohol, atau obat.** Sekejang saja lalai saat menggunakan mesin listrik dapat menyebabkan cedera diri yang serius.
12. **Gunakan alat pelindung diri. Selalu kenakan pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti-selip, helm pengaman, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera diri.
13. **Cegah penyalaaan yang tidak disengaja. Pastikan bahwa sakelar berada dalam posisi mati (off) sebelum menghubungkan mesin ke sumber daya dan/atau baterai, atau mengangkat atau membawanya.** Membawa mesin listrik dengan jari Anda pada sakelarnya atau mengalirkan listrik pada mesin listrik yang sakelarnya hidup (on) akan mengundang kecelakaan.
14. **Lepaskan kunci-kunci penyetel sebelum menghidupkan mesin listrik.** Kunci-kunci yang masih terpasang pada bagian mesin listrik yang berputar dapat menyebabkan cedera.
15. **Jangan meraih terlalu jauh. Jagalah pijakan dan keseimbangan sepanjang waktu.** Hal ini memungkinkan kendali yang lebih baik atas mesin listrik dalam situasi yang tidak diharapkan.
16. **Kenakan pakaian yang sesuai. Jangan memakai pakaian yang kedodoran atau perhiasan. Jaga jarak antara rambut, pakaian, dan sarung tangan Anda dengan bagian mesin yang bergerak.** Pakaian kedodoran, perhiasan, atau rambut panjang dapat tersangkut pada bagian yang bergerak.
17. **Jika tersedia fasilitas untuk menghisap dan mengumpulkan debu, pastikan fasilitas tersebut terhubung listrik dan digunakan dengan baik.** Penggunaan pembersih debu dapat mengurangi bahaya yang terkait dengan debu.

#### **Penggunaan dan pemeliharaan mesin listrik**

18. **Jangan memaksa mesin listrik. Gunakan mesin listrik yang tepat untuk keperluan Anda.** Mesin listrik yang tepat akan menuntaskan pekerjaan dengan lebih baik dan aman pada kecepatan sesuai rancangannya.
19. **Jangan gunakan mesin jika saklar tidak bisa menghidupkan atau mematikannya.** Mesin listrik

yang tidak dapat dikendalikan dengan sakelarnya adalah berbahaya dan harus diperbaiki.

20. **Cabut steker dari sumber listrik dan/atau baterai dari mesin listrik sebelum melakukan penyetelan, penggantian aksesoris, atau menyimpang mesin listrik.** Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya mesin secara tak sengaja.
21. **Simpan mesin listrik jauh dari jangkauan anak-anak dan jangan biarkan orang yang tidak paham mengenai mesin listrik tersebut atau petunjuk ini menggunakan mesin listrik.** Mesin listrik sangat berbahaya di tangan pengguna yang tak terlatih.
22. **Rawatlah mesin listrik. Periksa apakah ada bagian bergerak yang tidak lurus atau macet, bagian yang pecah dan kondisi lain yang dapat mempengaruhi penggunaan mesin listrik. Jika rusak, perbaiki dahulu mesin listrik sebelum digunakan.** Banyak kecelakaan disebabkan oleh kurangnya pemeliharaan mesin listrik.
23. **Jaga agar mesin pemotong tetap tajam dan bersih.** Mesin pemotong yang terawat baik dengan mata pemotong yang tajam tidak mudah macet dan lebih mudah dikendalikan.
24. **Gunakan mesin listrik, aksesoris, dan mata mesin, dll. sesuai dengan petunjuk ini, dengan memperhitungkan kondisi kerja dan jenis pekerjaan yang dilakukan.** Penggunaan mesin listrik untuk penggunaan yang lain dari peruntukan dapat menimbulkan situasi berbahaya.

#### **Servis**

25. **Berikan mesin listrik untuk diperbaiki hanya kepada teknisi yang berkualifikasi dengan menggunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa.** Hal ini akan menjamin terjaganya keamanan mesin listrik.
26. **Patuhi petunjuk pelumasan dan penggantian aksesoris.**
27. **Jagalah agar gagang kering, bersih, dan bebas dari minyak dan gemuk.**

## **PERINGATAN KESELAMATAN GERGAJI LINGKARAN**

GEB013-6

#### **Prosedur pemotongan**

1. **⚠ BAHAYA: Jauhkan tangan dari area pemotongan dan roda gergaji. Selalu letakkan tangan Anda yang lain pada gagang tambahan, atau rumah motor.** Jika kedua tangan memegang gergaji, keduanya tidak mungkin teriris roda gergaji.
2. **Jangan menjangkau ke bawah benda kerja.** Pelindung tidak dapat melindungi Anda dari roda gergaji di bawah benda kerja.
3. **Setel kedalaman pemotongan sesuai dengan ketebalan benda kerja.** Roda gergaji yang terlihat di bawah benda kerja harus kurang dari satu gigi penuh.
4. **Jangan memegang benda kerja yang sedang dipotong dengan tangan atau menahannya di atas kaki Anda. Amankan benda kerja pada platform/udukan yang stabil.** Sangatlah penting untuk menyangga benda kerja dengan baik guna meminimalkan keterpaparan badan, kemacetan roda gergaji, atau kehilangan kendali.

Ilustrasi contoh penyangga tangan, penyangga benda kerja, dan jalur kabel listrik yang benar (bila sesuai). (Gb. 1)

5. **Pegang mesin hanya pada permukaan gergam yang terisolasi bila dalam melakukan pekerjaan, alat pemotong dapat menyentuh kawat tersembunyi atau kabelnya sendiri.** Persentuhan dengan kawat "hidup" juga akan menyebabkan bagian logam yang terbuka dari mesin listrik ikut "hidup" dan dapat menyebabkan sengatan listrik pada pengguna.
6. **Saat melakukan pembelahan, selalu gunakan rip fence (penggaris pemandu) atau pemandu bertepi lurus.** Ini akan meningkatkan akurasi pemotongan dan mengurangi kemungkinan macetnya roda gergaji.
7. **Selalu gunakan roda gergaji dengan ukuran dan bentuk lubang paksi yang tepat (berlian atau bundar).** Roda gergaji yang tidak cocok dengan perangkat pemasangannya akan berputar tidak simetris sehingga menyebabkan kehilangan kendali.
8. **Jangan sekali-kali menggunakan cincin atau baut roda gergaji yang rusak atau tidak cocok.** Cincin dan baut roda gergaji telah dirancang khusus untuk gergaji Anda, untuk kinerja optimal dan keamanan penggunaan.

#### **Penyebab tendang-balik dan peringatan terkait**

- tendang-balik adalah reaksi tiba-tiba terhadap roda gergaji yang terjepit, tersangkut, atau tidak lurus, dan menyebabkan gergaji lepas kendali, terangkat, dan tercabut dari benda kerja serta bergerak ke arah pengguna;
- saat roda gergaji terjepit kuat oleh alur gergajian yang menutup, roda gergaji akan berhenti dan reaksi motor akan mendorong balik unit dengan cepat ke arah pengguna;
- jika roda gergaji terpuntir atau tidak lurus di dalam alur gergajian, gigi di tepi belakang roda gergaji dapat menggigit permukaan atas kayu sehingga roda memanjat keluar dari alur gergajian dan terpental ke arah pengguna.

Tendang-balik adalah akibat penyalahgunaan gergaji dan/atau prosedur atau kondisi penggunaan yang tidak tepat dan dapat dihindari dengan mengambil langkah pengamanan yang sesuai seperti diuraikan di bawah ini.

9. **Selalu genggam gergaji kuat-kuat dengan kedua tangan dan posisikan lengan Anda untuk menahan gaya tendang-balik.** Posisikan tubuh Anda pada salah satu sisi roda gergaji, bukan segaris dengan roda gergaji. Daya tendang-balik dapat dikendalikan oleh pengguna, jika langkah pengamanan yang tepat telah diambil.
10. **Jika roda gergaji macet atau pemotongan harus dihentikan karena sebab apa pun, lepaskan picu dan pegang gergaji tanpa bergerak pada benda kerja sampai roda gergaji benar-benar berhenti.** Jangan sekali-kali mencoba mencabut gergaji dari benda kerja atau menarik gergaji ke belakang saat roda gergaji masih berputar atau akan terjadi tendang-balik. Selidiki dan ambil tindakan perbaikan untuk meniadakan penyebab macetnya roda gergaji.
11. **Bila akan menghidupkan kembali gergaji di dalam benda kerja, letakkan roda gergaji di tengah alur gergajian dan pastikan gigi gergaji tidak menempel pada benda kerja.** Jika macet, roda

gergaji dapat berjalan naik atau menendang balik dari benda kerja pada saat gergaji dihidupkan kembali.

12. **Sangga panel besar untuk meminimalkan risiko terjepitnya roda gergaji dan tendang-balik.** Panel besar cenderung tertekuk karena beratnya sendiri. Penyangga harus ditempatkan di bawah panel pada kedua sisinya, di dekat garis potong dan di dekat tepi panel.
13. **Guna menghindari tendang-balik, sangga papan atau panel di dekat alur penggergajian.** (Gb. 2)  
Jangan menyangga papan atau panel jauh dari alur penggergajian. (Gb. 3)
14. **Jangan gunakan roda gergaji yang tumpul atau rusak.** Roda gergaji yang tak diasah atau tak terpasang baik menghasilkan alur gergajian yang sempit sehingga menimbulkan terlalu banyak gesekan, kemacetan roda gergaji, dan tendang-balik.
14. **Tuas pengunci setelan kedalaman dan kemiringan roda gergaji harus kencang dan aman sebelum melakukan penggergajian.** Jika setelan roda gergaji bergeser saat penggergajian dilakukan, macet dan tendang-balik dapat terjadi.
15. **Ekstra hati-hatilah saat menggergaji dinding yang sudah berdiri atau tempat lain yang tak terlihat bagian belakangnya.** Roda yang menjorok keluar dapat mengiris objek yang dapat menyebabkan tendang-balik.
16. **SELALU pegang alat kuat-kuat dengan kedua tangan. JANGAN SEKALI-KALI menempatkan tangan atau jari Anda di belakang gergaji.** Jika terjadi tendang-balik, gergaji dapat dengan mudah terlontar mundur ke atas tangan Anda, dan menyebabkan cedera serius. (Gb. 4)
17. **Jangan sekali-kali memaksa gergaji. Dorong maju gergaji pada kecepatan yang pas sehingga roda gergaji bergerak memotong tanpa melambat.** Memaksa gergaji dapat menyebabkan pemotongan tidak rata, penurunan akurasi, dan kemungkinan tendang-balik.

#### **Fungsi pelindung bawah**

18. **Periksa pelindung bawah, apakah menutup dengan baik setiap kali sebelum mesin digunakan. Jangan mengoperasikan gergaji jika pelindung bawah tidak bergerak bebas dan menutup seketika.** Jangan mengklek atau mengikat pelindung bawah pada posisi terbuka. Jika gergaji terjatuh secara tidak sengaja, pelindung bawah dapat bengkok. Angkat pelindung bawah dengan gagang penarik dan pastikan pelindung ini bergerak bebas dan tidak menyentuh roda gergaji atau bagian lain mana pun, pada segala sudut dan kedalaman pemotongan.
19. **Periksa kerja pegas pelindung bawah. Jika tidak bekerja dengan baik, pelindung dan pegas harus diperbaiki lebih dahulu sebelum digunakan.** Pelindung bawah dapat bekerja dengan lambat akibat adanya bagian yang rusak, endapan getah, atau penumpukan kotoran.
20. **Pelindung bawah dapat ditarik secara manual hanya untuk pemotongan khusus seperti "pemotongan benam" (plunge cut) dan "pemotongan kombinasi".** Naikkan pelindung bawah dengan menarik gagang dan segera setelah roda gergaji masuk ke dalam benda kerja,

pelindung bawah harus dilepaskan. Untuk semua penggergajian lainnya, pelindung bawah harus bekerja secara otomatis.

21. **Selalu pastikan bahwa pelindung bawah menutupi roda gergaji sebelum meletakkan gergaji di meja atau lantai.** Roda gergaji yang tidak terlindungi dan berputar sendiri akan menyebabkan gergaji bergerak mundur dan mengiris apa saja yang ada di jalurnya. Ketahuilah waktu yang dibutuhkan oleh roda gergaji untuk benar-benar berhenti setelah sakelar dilepas.
22. **Untuk memeriksa pelindung bawah, buka pelindung bawah dengan tangan, kemudian lepaskan dan perhatikan penutupan pelindung.** Selain itu, periksa juga untuk memastikan bahwa gagang penarik tidak menyentuh rumah mesin. Membiarkan roda gergaji terbuka SANGAT BERBAHAYA dan dapat menyebabkan cedera serius.

#### Peringatan keselamatan tambahan

23. **Ekstra hati-hatilah saat memotong kayu lembab, kayu hasil pengolahan dengan tekanan, atau kayu yang memiliki mata kayu.** Pertahankan laju mesin agar maju dengan lancar tanpa menyebabkan penurunan kecepatan roda gergaji untuk menghindari panas berlebihan pada mata roda gergaji.
24. **Jangan mencoba mengambil bahan yang terpotong saat roda gergaji masih bergerak. Tunggu sampai roda gergaji berhenti sebelum mengambil bahan yang terpotong.** Roda gergaji masih berputar sendiri setelah dimatikan.
25. **Hindari memotong paku. Periksa dan cabut semua paku dari kayu sebelum memotong.**
26. **Tempatkan bagian alas gergaji yang lebih lebar di atas bagian benda kerja yang tertopang kuat, dan bukan pada bagian yang akan jatuh setelah penggergajian selesai. Sebagai contoh, Gb. 5 mengilustrasikan cara yang BENAR untuk memotong ujung papan, dan Gb. 6 cara yang SALAH. Jika benda kerja pendek atau kecil, klem dengan kuat. JANGAN MENCoba MEMEGANG BENDA KERJA KECIL DENGAN TANGAN!** (Gb. 5 & 6)
27. **Sebelum meletakkan mesin setelah menyelesaikan pemotongan, pastikan bahwa pelindung bawah telah menutup dan roda gergaji sudah benar-benar berhenti.**
28. **Jangan sekali-kali mencoba memotong dengan gergaji lingkaran yang ditahan terbalik pada ragum (catok). Ini sangat berbahaya dan dapat menyebabkan kecelakaan serius.** (Gb. 7)
29. **Bahan tertentu mengandung zat kimia yang mungkin beracun. Hindari menghirup debu dan persentuhan dengan kulit. Patuhi data keselamatan bahan dari pemasok.**
30. **Jangan menghentikan roda gergaji dengan memberikan tekanan pada sisinya.**
31. **Selalu gunakan roda gergaji yang dianjurkan dalam petunjuk penggunaan ini. Jangan gunakan roda gerinda/abrasif.**
32. **Jaga roda gergaji selalu tajam dan bersih.** Getah dan ter kayu yang mengeras pada roda gergaji akan memperlambat gergaji dan memperbesar kemungkinan terjadinya tendang-balik. Jaga kebersihan roda gergaji dengan lebih dulu melepaskannya dari alat, kemudian membersihkannya

dengan pembersih getah dan ter, air panas, atau minyak tanah. Jangan pernah menggunakan bensin.

33. **Kenakan masker debu dan pelindung pendengaran saat menggunakan alat ini.**

## SIMPAN PETUNJUK INI.

**⚠ PERINGATAN:**  
**JANGAN** biarkan kenyamanan atau terbiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) menggantikan kepatuhan yang ketat terhadap aturan keselamatan untuk produk ini. **PENYALAHGUNAAN** atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk penggunaan ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

## DESKRIPSI FUNGSI

**⚠ PERHATIAN:**  
• Selalu pastikan mesin sudah dimatikan dan stekernya dicabut sebelum menyetel atau memeriksa fungsi mesin.

### Menyetel kedalaman pemotongan

**⚠ PERHATIAN:**  
• Setelah menyetel kedalaman pemotongan, selalu kencangkan sekrup klem dengan kuat. **(Gb. 8)** Kendurkan sekrup klem pada pemandu kedalaman dan gerakkan alas ke atas atau ke bawah. Pada kedalaman pemotongan yang diinginkan, kencangkan alas dengan mengencangkan sekrup klem.  
Untuk pemotongan yang lebih bersih dan aman, setel kedalaman pemotongan hingga tidak lebih dari satu gigi roda gergaji menonjol di bawah benda kerja.  
Menggunakan kedalaman pemotongan yang benar mengurangi potensi TENDANG-BALIK yang berbahaya yang dapat menimbulkan cedera.

### Pemotongan miring (Gb. 9)

Kendurkan dua sekrup klem pada pelat kemiringan di depan dan belakang alas. Setel ke sudut yang diinginkan ( $0^{\circ}$  -  $45^{\circ}$ ) dengan memiringkannya ke sudut tersebut, kemudian kencangkan sekrup-sekrup klem ini kuat-kuat.

### Pelurusan (pembidikan) garis potong (Gb. 10)

Untuk pemotongan lurus, luruskan posisi A pada bagian depan alas dengan garis pemotongan Anda. Untuk pemotongan miring  $45^{\circ}$ , luruskan posisi B dengan garis pemotongan.

### Gerakan sakelar

**⚠ PERHATIAN:**  
• Sebelum menancapkan steker mesin, selalu pastikan bahwa picu sakelar bekerja dengan baik dan kembali ke posisi "OFF" (MATI) saat dilepaskan. **(Gb. 11)**

#### Untuk mesin dengan tombol kunci

Untuk menyalakan mesin, cukup tarik picu sakelarnya. Lepaskan picu sakelar untuk menghentikannya. Untuk pengoperasian terus-menerus, tarik picu sakelar, tekan masuk tombol kunci, lalu lepaskan picu sakelar. Untuk menghentikan mesin dari posisi terkunci, tarik picu sakelar sepenuhnya, kemudian lepaskan.

## Untuk mesin tanpa tombol kunci

Untuk menyalakan mesin, cukup tarik picu sakelarnya. Lepaskan picu sakelar untuk menghentikannya.

## PERAKITAN

### ⚠ PERHATIAN:

- Selalu pastikan mesin sudah dimatikan dan stekernya dicabut sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada mesin.

## Melepas atau memasang roda gergaji

### ⚠ PERHATIAN:

- Pastikan roda gergaji terpasang dengan gigi menghadap ke atas di depan mesin.
- Gunakan hanya kunci pas Makita untuk memasang atau melepas roda gergaji. (Gb. 12)

Untuk melepas roda gergaji, tekan kunci as sehingga roda tidak dapat berputar dan gunakan kunci pas itu untuk mengendurkan baut hex dengan memutarnya berlawanan arah jarum jam. Lalu lepas baut hex, flensa luar, dan roda gergaji. (Gb. 13)

Untuk memasang roda gergaji, ikuti prosedur pelepasan secara terbalik. PASTIKAN ANDA MENGENCANGKAN BAUT HEX SEARAH JARUM JAM DENGAN KUAT.

## Untuk mesin dengan flensa-dalam untuk roda gergaji berdiameter-lubang 15,88 mm (Gb. 14)

Pasang flensa-dalam dengan sisi berkerucut (cekung) menghadap keluar pada poros pemasangan dan kemudian pasang roda gergaji, flensa luar, dan baut hex. PASTIKAN ANDA MENGENCANGKAN BAUT HEX SEARAH JARUM JAM DENGAN KUAT.

## Untuk mesin dengan flensa-dalam untuk roda gergaji berdiameter-lubang selain 15,88 mm (Gb. 15)

Flensa dalam memiliki tonjolan berdiameter tertentu pada salah satu sisinya dan tonjolan dengan diameter berbeda pada sisi lainnya. Pilihlah sisi yang benar, yaitu yang tonjolannya terpasang pas sempurna ke dalam lubang roda gergaji.

Selanjutnya, pasang flensa-dalam pada poros pemasangan sehingga sisi tonjolan yang benar pada flensa-dalam menghadap ke luar dan kemudian pasang roda gergaji dan flensa luar.

PASTIKAN ANDA MENGENCANGKAN BAUT HEX SEARAH JARUM JAM DENGAN KUAT.

### ⚠ PERHATIAN:

- Pastikan bahwa tonjolan "a" pada flensa dalam yang berada di sisi luar terpasang pas ke dalam lubang roda gergaji "a" dengan sempurna. Memasang roda gergaji pada sisi yang salah dapat mengakibatkan getaran yang berbahaya.

## Penyimpanan kunci hex (Gb. 16)

Bila tidak sedang digunakan, simpanlah kunci hex seperti terlihat dalam gambar agar tidak hilang.

## PENGOPERASIAN

### ⚠ PERHATIAN:

- Pastikan Anda menggerakkan mesin lurus ke depan dan dengan perlahan. Memaksa atau memuntir mesin akan menyebabkan motor kepanasan dan tendang-

balik yang berbahaya dan dapat menyebabkan cedera parah. (Gb. 17)

Pegang mesin dengan kuat. Letakkan pelat alas pada benda kerja yang akan dipotong tanpa membuat roda gergaji menyentuh benda kerja. Lalu nyalakan mesin dan tunggu hingga roda mencapai kecepatan penuh.

Sekarang gerakkan mesin ke depan di atas permukaan benda kerja, jaga alas mesin tetap rata dan majukan dengan perlahan hingga penggergajian selesai. Agar pemotongan bagus, jaga agar penggergajian tetap lurus dan kecepatan potong seragam.

## Rip fence (Penggaris pemandu) (Gb. 18)

Rip fence (penggaris pemandu) memungkinkan Anda membuat potongan lurus yang sangat akurat. Cukup tempelkan rip fence (penggaris pemandu) dengan pas pada sisi benda kerja dan amankan pada posisinya dengan sekrup di depan alas. Anda juga dapat melakukan pemotongan berulang yang lebarnya seragam.

## PERAWATAN

### ⚠ PERHATIAN:

- Selalu pastikan mesin sudah dimatikan dan stekernya dicabut sebelum melakukan pemeriksaan atau perawatan.
- Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna dan bentuk serta timbulnya retakan.

## Mengganti borstel arang (Gb. 19)

Lepaskan dan periksa borstel arang secara teratur. Ganti bila borstel sudah aus mencapai garis batas. Jaga agar borstel arang tetap bersih dan masuk lancar ke tempatnya. Kedua borstel arang harus diganti secara bersamaan. Gunakan hanya borstel arang yang identik. Gunakan obeng untuk melepas tutup borstel arang. Lepaskan borstel arang yang sudah aus, masukkan borstel baru, dan kencangkan tutup borstel arang. (Gb. 20)

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEHANDALAN, perbaiki, perawatan atau penyetulan lain harus dilakukan oleh Pusat Servis Resmi Makita dan gunakan selalu suku cadang Makita.

# TIẾNG VIỆT (Hướng dẫn gốc)

## Giải thích về hình vẽ tổng thể

- |                          |                     |                          |
|--------------------------|---------------------|--------------------------|
| 1. Vít kẹp               | 7. Bu-lông sáu cạnh | 13. Thanh cũ             |
| 2. Bản đế                | 8. Vành ngoài       | 14. Vạch giới hạn        |
| 3. Bộ khởi động công tắc | 9. Lưỡi cưa         | 15. Tua vít              |
| 4. Nút khoá              | 10. Vành trong      | 16. Nắp giá đỡ chổi than |
| 5. Cờ lê sáu cạnh        | 11. Trục lắp        |                          |
| 6. Khoá trục             | 12. Vít             |                          |

## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy		MT583
Đường kính lưỡi cắt		185 mm
Độ sâu cắt tối đa	ở góc 90°	66 mm
	ở góc 45°	44 mm
Tốc độ không tải (min <sup>-1</sup> )		4.900
Tổng chiều dài		284 mm
Trọng lượng tịnh		3,7 kg
Cấp an toàn		□/II

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật dưới đây có thể thay đổi mà không cần thông báo.
- Các thông số kỹ thuật ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.
- Trọng lượng theo quy định EPTA-Procedure 01/2003

### Ký hiệu

END201-5

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.



... Đọc tài liệu hướng dẫn.



..... CÁCH ĐIỆN KÉP

### Mục đích sử dụng

ENE028-1

Dụng cụ được dùng để cưa gỗ với các đường cưa thẳng theo chiều dọc và theo đường chéo góc cũng như các đường cưa vát có góc khi vẫn gắn chặt vào phôi gia công.

### Nguồn cấp điện

ENF002-2

Dụng cụ này chỉ được nối với nguồn cấp điện có điện áp giống như đã chỉ ra trên biển tên và chỉ có thể được vận hành trên nguồn cung cấp AC một pha. Thiết bị được cách điện kép và do đó cũng có thể được sử dụng từ các ổ cắm mà không cần dây tiếp đất.

## Cảnh báo An toàn Chung dành cho Dụng cụ Máy

GEA005-3

**⚠ CẢNH BÁO** Đọc tất cả cảnh báo an toàn và hướng dẫn. Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

**Lưu giữ tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.**

Thuật ngữ “dụng cụ máy” trong các cảnh báo để cập đến dụng cụ máy (có dây) được vận hành bằng điện hoặc dụng cụ máy (không dây) được vận hành bằng pin.

### An toàn tại nơi làm việc

1. **Giữ nơi làm việc sạch sẽ và có đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn hoặc tối có thể dẫn đến tai nạn.
2. **Không vận hành dụng cụ máy trong môi trường cháy nổ, ví dụ như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Các dụng cụ máy tạo ra tia lửa điện có thể làm bụi hoặc khí bốc cháy.
3. **Giữ trẻ em và người ngoài tránh xa nơi làm việc khi đang vận hành dụng cụ máy.** Sự sao lãng có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát.

### An toàn về điện

4. **Phích cắm của dụng cụ máy phải khớp với ổ cắm.** Không bao giờ được sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng bất kỳ phích điều hợp nào với các dụng cụ máy được nối đất (tiếp đất). Các phích cắm còn nguyên vẹn và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ điện giật.
5. **Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nối đất hoặc tiếp đất như đường ống, bộ tản nhiệt, bể và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nối đất hoặc tiếp đất.
6. **Không để dụng cụ máy tiếp xúc với nước mưa hoặc trong điều kiện ẩm ướt.** Nước chảy vào dụng cụ máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
7. **Không sử dụng dây sai cách.** Không bao giờ sử dụng dây để mang, kéo hoặc tháo phích cắm dụng cụ máy. Giữ dây tránh xa nguồn nhiệt, dầu, các mép sắc hoặc các bộ phận chuyển động. Dây bị hỏng hoặc bị rối sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.

8. **Khi vận hành dụng cụ máy ngoài trời, hãy sử dụng dây kéo dài phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời.** Việc dùng dây phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời sẽ giảm nguy cơ điện giật.
9. **Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ máy ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn cấp điện được bảo vệ bằng thiết bị dòng điện dư (RCD).** Sử dụng RCD sẽ giảm nguy cơ điện giật.
10. **Chúng tôi luôn khuyên bạn sử dụng nguồn cấp điện qua RCD có dòng điện dư định mức 30 mA hoặc thấp hơn.**

#### **An toàn cá nhân**

11. **Luôn tỉnh táo, quan sát những việc bạn đang làm và sử dụng những phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ máy. Không sử dụng dụng cụ máy khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng của ma túy, chất cồn hay thuốc.** Chỉ một khoảnh khắc không tập trung khi đang vận hành dụng cụ máy cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
12. **Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt.** Các thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn không trượt, mũ bảo hộ hay thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.
13. **Tránh khởi động vô tình dụng cụ máy. Đảm bảo công tắc ở vị trí off (tắt) trước khi nối nguồn điện và/hoặc bộ pin, cắm hoặc mang dụng cụ máy.** Việc mang dụng cụ máy khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho dụng cụ máy khi công tắc đang ở vị trí bật có thể dẫn đến tai nạn.
14. **Tháo mọi khoá hoặc chia vận điều chỉnh trước khi bật dụng cụ máy.** Việc chia vận hoặc khoá vẫn còn gắn vào bộ phận quay của dụng cụ máy có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
15. **Không với cao. Luôn giữ thẳng bằng tốt và có chỗ để chân phù hợp.** Điều này cho phép kiểm soát dụng cụ máy tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.
16. **Ăn mặc phù hợp. Không mặc quần áo rộng hay đeo đồ trang sức. Giữ tóc, quần áo và găng tay tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, đồ trang sức hay tóc dài có thể mắc vào các bộ phận chuyển động.
17. **Nếu thiết bị này được cung cấp kèm theo các bộ phận để nối thiết bị hút và gom bụi, hãy đảm bảo chúng được kết nối và sử dụng hợp lý.** Sử dụng thiết bị gom bụi có thể làm giảm những mối nguy hiểm liên quan đến bụi.

#### **Sử dụng và bảo quản dụng cụ máy**

18. **Không ép buộc dụng cụ máy. Sử dụng đúng dụng cụ máy cho công việc của bạn.** Sử dụng đúng dụng cụ máy sẽ giúp thực hiện công việc tốt hơn và an toàn hơn theo giá trị định mức được thiết kế của dụng cụ máy đó.
19. **Không sử dụng dụng cụ máy nếu công tắc không bật và tắt được dụng cụ máy đó.** Mọi dụng cụ máy không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và cần được sửa chữa.
20. **Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo bộ pin khỏi dụng cụ máy trước khi thực hiện bất kỳ công việc điều chỉnh, thay đổi phụ tùng hay**

**cắt giữ dụng cụ máy nào.** Những biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ giảm nguy cơ khởi động vô tình dụng cụ máy.

21. **Cắt giữ các dụng cụ máy không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em và không cho bất kỳ người nào không có hiểu biết về dụng cụ máy hoặc các hướng dẫn này vận hành dụng cụ máy.** Dụng cụ máy sẽ rất nguy hiểm nếu được sử dụng bởi những người dùng chưa qua đào tạo.
  22. **Bảo dưỡng dụng cụ máy. Kiểm tra tình trạng lệch trục hoặc bó kẹt của các bộ phận chuyển động, hiện tượng nứt vỡ của các bộ phận và mọi tình trạng khác mà có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ máy. Nếu có hỏng hóc, hãy sửa chữa dụng cụ máy trước khi sử dụng.** Nhiều tai nạn xảy ra là do không bảo dưỡng tốt dụng cụ máy.
  23. **Luôn giữ cho dụng cụ cắt được sắc và sạch.** Những dụng cụ cắt được bảo dưỡng đúng cách có mức cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
  24. **Sử dụng dụng cụ máy, phụ tùng và đầu dụng cụ cắt, v.v... theo các hướng dẫn này, có tính đến điều kiện làm việc và công việc được thực hiện.** Việc sử dụng dụng cụ máy cho các công việc khác với công việc dự định có thể gây nguy hiểm.
- Bảo dưỡng**
25. **Đề nghị viên sửa chữa đủ trình độ bảo dưỡng dụng cụ máy của bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất.** Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ máy.
  26. **Tuân theo hướng dẫn dành cho việc bôi trơn và thay phụ tùng.**
  27. **Giữ tay cầm khô, sạch, không dính dầu và mỡ.**

## **CẢNH BÁO AN TOÀN DÀNH CHO MÁY CỬA ĐĨA**

GEB013-6

#### **Quy trình cửa**

1. **⚠ NGUY HIỂM: Để tay tránh xa khu vực cửa và lưỡi cửa. Để tay thứ hai của bạn lên tay cầm phụ hoặc vô động cơ.** Nếu cầm cửa bằng cả hai tay thì lưỡi cửa sẽ không thể cắt vào tay.
2. **Không đưa tay xuống bên dưới phôi gia công.** Phần bảo vệ không thể bảo vệ bạn khỏi lưỡi cửa ở bên dưới phôi gia công.
3. **Điều chỉnh độ sâu cắt theo độ dày của phôi gia công.** Phải thấy được một phần rãnh của phía dưới phôi gia công.
4. **Không được cầm phôi gia công đang được cửa trong tay hoặc để chéo qua chân bạn. Cố định phôi gia công vào một bề vững chắc.** Điều quan trọng là phải đỡ phôi gia công đúng cách để giảm thiểu khả năng tiếp xúc với cơ thể, hiện tượng bó kẹt lưỡi cửa hoặc mất kiểm soát. Minh họa điển hình về giá đỡ tay, giá đỡ phôi gia công và đường đi của dây nguồn thích hợp (nếu có). (Hình 1)
5. **Chỉ cầm dụng cụ máy bằng bề mặt kẹp cách điện khi thực hiện một thao tác, trong đó dụng cụ cắt có thể tiếp xúc với dây dẫn kim hoặc dây của chính nó.** Tiếp xúc với dây dẫn "có điện" cũng sẽ khiến các bộ phận kim loại bị hở của dụng cụ máy "có điện" và có thể làm cho người vận hành bị điện giật.



6. **Khi cửa đọc, luôn sử dụng thanh cơ hoặc thước dẫn hướng thẳng.** Điều này giúp cải thiện độ chính xác của đường cửa và giảm nguy cơ bó kẹt lưỡi cửa.
7. **Luôn sử dụng lưỡi của có kích thước và hình dạng (hình thoi so với hình tròn) của lỗ tâm chính xác.** Những lưỡi cửa không khớp với phần cứng lắp ráp của cửa sẽ chạy lệch tâm, gây mất kiểm soát.
8. **Không được sử dụng các vòng đệm hoặc bu lông lưỡi của bị hỏng hoặc không đúng.** Bu lông và các vòng đệm lưỡi của được thiết kế dành riêng cho cửa của bạn, để tối đa hoá hiệu năng và độ an toàn hoạt động.

#### **Nguyên nhân đẩy ngược và các cảnh báo liên quan**

- bật ngược trở lại là hiện tượng phần lực đột ngột khi lưỡi cửa bị bó, nảy lên hoặc bị lệch khiến cho cửa bị mất kiểm soát, bật lên và rời khỏi phi gia công, hướng về phía người vận hành;
- khi lưỡi cửa bị vết cửa bó hoặc kẹt chặt lại, lưỡi của ngừng chạy và phần lực của động cơ khiến cho thiết bị bật nhanh ngược trở lại người vận hành;
- nếu lưỡi của bị xoắn hoặc lệch khi cửa, răng ở mặt sau lưỡi của có thể cắm sâu vào mặt trên của gỗ khiến cho lưỡi của chệch ra ngoài vết cửa và bật ngược trở lại người vận hành.

Hiện tượng bật ngược lại là do sử dụng sai cửa và/ hoặc quy trình hoặc tình trạng vận hành không chính xác và có thể tránh được bằng cách thực hiện các biện pháp phòng ngừa thích hợp dưới đây.

9. **Luôn cầm chặt cửa bằng cả hai tay và đặt cánh tay của bạn ở vị trí có thể chịu đựng được các lực bật ngược lại. Để thân của bạn ở vị trí một trong hai phía của lưỡi của nhưng không được thẳng hàng với lưỡi của.** Hiện tượng bật ngược lại khiến cửa bật ngược về phía sau nhưng người vận hành có thể kiểm soát được lực bật ngược lại nếu thực hiện các biện pháp phòng ngừa thích hợp.
10. **Khi lưỡi của bị bó kẹt hoặc khi đường của bị gián đoạn vì bất kỳ lý do nào, hãy nhả bộ khởi động và giữ cửa đứng im trong vài giây cho đến khi lưỡi của hoàn toàn đúng lại. Không được cố gỡ cửa ra khỏi sản phẩm hoặc kéo cửa về phía sau khi lưỡi của vẫn đang chuyển động nếu không có thể sẽ xảy ra hiện tượng bật ngược lại.** Kiểm tra và tiến hành khắc phục để loại bỏ nguyên nhân gây bó kẹt lưỡi của.
11. **Khi khởi động lại cửa trong phi gia công, đặt lưỡi của vào giữa vết cửa và kiểm tra để các răng của không được mắc vào vật liệu.** Nếu lưỡi của bị bó kẹt, lưỡi của có thể bật lên hoặc bật ngược lại khỏi phi gia công khi cửa được khởi động lại.
12. **Đỡ tấm ván lớn để giảm thiểu nguy cơ bó lưỡi của và bật ngược lại.** Tấm ván lớn thường có xu hướng vòng xuống do trọng lượng của nó. Phải đặt các giá đỡ dưới tấm ván ở cả hai phía, gần đường của và gần cạnh của tấm ván. Để tránh bật ngược lại, hãy đỡ bằng hoặc tấm ván ở chỗ gần đường của. **(Hình 2)** Không đỡ bằng hoặc tấm ván ở chỗ xa đường của. **(Hình 3)**
13. **Không sử dụng lưỡi của bị cùn hoặc bị hư hỏng.** Lưỡi của không được mài sắc hoặc được điều

chỉnh không đúng cách sẽ tạo ra vết của hẹp gây ra ma sát quá lớn, bó kẹt lưỡi của cũng như hiện tượng bật ngược lại.

14. **Phải vận chặt và cố định các cần khoá điều chỉnh góc và độ sâu lưỡi của trước khi cửa.** Nếu điều chỉnh lưỡi của thay đổi khi đang cửa thì có thể gây ra bó kẹt và bật ngược lại.
15. **Cần thận trọng khi vào các tường có sẵn các chốt vùng khó nhìn khác.** Lưỡi của nhỏ ra có thể của phải các vật có khả năng gây nên hiện tượng bật ngược lại.
16. **LUÔN cầm chắc dụng cụ bằng cả hai tay. KHÔNG được đặt tay hoặc ngón tay của bạn ở đằng sau cửa.** Nếu xảy ra hiện tượng bật ngược lại, cửa có thể dễ dàng bật lại phía sau qua tay của bạn, dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng. **(Hình 4)**
17. **Không được ấn mạnh cửa. Đẩy cửa về phía trước ở tốc độ sao cho lưỡi của của không bị chậm.** Ấn mạnh cửa có thể khiến cho đường của gỗ ghé, mất độ chính xác và có thể xảy ra hiện tượng bật ngược lại.

#### **Hạ thấp chức năng bảo vệ**

18. **Kiểm tra phần bảo vệ dưới xem đã đóng đúng chưa trước mỗi lần sử dụng. Không vận hành cửa nếu phần bảo vệ dưới không di chuyển tự do và đóng ngay tức khắc. Không được kẹp chặt hoặc buộc phần bảo vệ dưới vào vị trí mở.** Nếu vô tình đánh rơi cửa thì phần bảo vệ dưới có thể bị cong. Nâng phần bảo vệ dưới bằng tay cầm thụ vào và đảm bảo rằng phần bảo vệ dưới di chuyển tự do và không chạm vào lưỡi của hoặc bất kỳ bộ phận nào khác, ở mọi góc và độ sâu cắt.
  19. **Kiểm tra hoạt động của lò xo phần bảo vệ dưới. Nếu phần bảo vệ và lò xo không hoạt động đúng, chúng phải được bảo trì trước khi sử dụng.** Phần bảo vệ dưới có thể hoạt động chậm do các bộ phận bị hư hỏng, các lớp lắng nhựa hoặc các mảnh vụn tích tụ.
  20. **Chỉ có thể thụ phần bảo vệ dưới vào bằng tay đối với các đường của cá biệt như “cửa chìm” và “cửa phức hợp”.** Nâng phần bảo vệ dưới bằng tay cầm thụ vào và ngay khi lưỡi của ăn vào vật liệu, phải thả phần bảo vệ dưới ra. Đối với các công việc của khác, phần bảo vệ dưới phải hoạt động tự động.
  21. **Luôn chú ý xem phần bảo vệ dưới đã che lưỡi của hay chưa trước khi đặt của lên ghế hoặc sàn nhà.** Lưỡi của không được bảo vệ, theo dõi quán tính sẽ khiến cửa chuyển động ngược về phía sau, của bất kể thứ gì trên đường đi của nó. Chú ý thời gian cần thiết để lưỡi của dừng sau khi nhả công tắc.
  22. **Để kiểm tra phần bảo vệ dưới, hãy mở phần bảo vệ dưới bằng tay, rời thả ra và kiểm tra để kín của phần bảo vệ. Đồng thời, kiểm tra rằng tay cầm thụ vào không chạm vào vỏ dụng cụ.** Để lưỡi của hở ra ngoài RẤT NGUY HIỂM và có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- Cảnh báo an toàn bổ sung**
23. **Đặc biệt cẩn trọng khi cửa gỗ ẩm, gỗ ép hoặc gỗ có mấu.** Duy trì bước tiến của dụng cụ nhẹ

nhàng mà không làm giảm tốc độ lưỡi của để tránh làm quá nhiệt các đầu lưỡi của.

24. **Không cố gỡ vật liệu bị của khi lưỡi của đang chuyển động. Chờ cho tới khi lưỡi của dừng trước khi nắm lấy vật liệu được của.** Lưỡi của chạy theo đà quán tính sau khi tắt.
25. **Tránh cắt đỉnh. Kiểm tra và tháo toàn bộ đỉnh khỏi gỗ trước khi của.**
26. **Đặt phần rộng hơn của bề của lên phần phôi gia công được đỡ chắc chắn, không đặt lên phần sẽ rơi xuống sau khi thực hiện của. Ví dụ: Hình 5 minh hoạ cách thức ĐÚNG để của rời một đầu bảng và Hình 6 minh hoạ cách thức SAI. Nếu phôi gia công ngắn hoặc nhỏ, hãy kẹp chặt nó xuống. KHÔNG ĐƯỢC CỐ GIỮ CÁC MẪU GỖ NGẮN BẰNG TAY! (Hình 5 & 6)**
27. **Trước khi đặt dụng cụ xuống sau khi của xong, hãy đảm bảo rằng phần bảo vệ dưới đã đóng và lưỡi của đã dừng hẳn.**
28. **Không được cố của bằng máy của đĩa được kẹp lộn ngược trong dụng cụ kẹp. Điều này cực kỳ nguy hiểm và có thể dẫn tới những tai nạn nghiêm trọng. (Hình 7)**
29. **Một số vật liệu có thể chứa hoá chất độc. Hãy cẩn thận để tránh hít phải bụi và tiếp xúc với da. Tuân theo dữ liệu an toàn của nhà cung cấp vật liệu.**
30. **Không dùng lưỡi của bằng áp lực bên lên lưỡi của.**
31. **Luôn sử dụng các lưỡi của được khuyên dùng trong tài liệu hướng dẫn này. Không sử dụng bất kỳ đĩa mài nào.**
32. **Giữ lưỡi của sắc và sạch.** Chất dính và nhựa gỗ bám chặt trên lưỡi của làm chậm của và tăng khả năng xảy ra hiện tượng bật ngược lại. Giữ lưỡi của sạch bằng cách trước tiên, tháo lưỡi của khỏi dụng cụ, sau đó lau sạch lưỡi của bằng chất tẩy chất dính và nhựa, nước nóng hay dầu hoà. Không được sử dụng xăng.
33. **Đeo mặt nạ chống bụi và thiết bị bảo vệ thính giác khi sử dụng dụng cụ.**

## LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

### **⚠ CẢNH BÁO:**

**KHÔNG** được để sự thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) thay thế việc tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này. **VIỆC DÙNG SAI** hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

## MÔ TẢ CHỨC NĂNG

### **⚠ THẬN TRỌNG:**

- Luôn đảm bảo rằng dụng cụ đã được tắt và rút phích cắm trước khi điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng trên dụng cụ.

### Điều chỉnh độ sâu cắt

#### **⚠ THẬN TRỌNG:**

- Sau khi điều chỉnh độ sâu cắt, luôn vặn chặt vít kẹp. (Hình 8)

Nới lỏng vít kẹp trên thanh dẫn độ sâu và di chuyển bề lên hoặc xuống. Ở độ sâu cắt mong muốn, cố định bề bằng cách vặn chặt vít kẹp.

Để đường của bên thẳng và an toàn hơn, điều chỉnh độ sâu cắt sao cho không qua một rãnh của nhỏ ra bên dưới phôi gia công. Sử dụng độ sâu cắt chính xác giúp giảm khả năng xảy ra các HIỆN TƯỢNG BẬT NGƯỢC LẠI nguy hiểm có thể gây thương tích cá nhân.

### Cửa vát (Hình 9)

Nới lỏng hai vít kẹp trên các đĩa nghiêng ở trước và sau bề. Điều chỉnh góc mong muốn (0° - 45°) bằng cách nghiêng đĩa tương ứng, sau đó vặn chặt các vít kẹp.

### Ngắt đường của (Hình 10)

Để của thẳng, gióng vị trí A ở phía trước bề thẳng hàng với đường của của bạn. Để của vát 45°, gióng vị trí B thẳng hàng với đường của.

### Thao tác với công tắc

#### **⚠ THẬN TRỌNG:**

- Trước khi cắm điện cho dụng cụ, luôn kiểm tra xem bộ khởi động công tắc có khởi động đúng và trở về vị trí "OFF" (TẮT) khi nhả ra hay chưa. (Hình 11)

#### Đối với dụng cụ có nút khoá

Để khởi động dụng cụ, chỉ cần kéo bộ khởi động công tắc. Nhả bộ khởi động công tắc để dừng.

Để hoạt động liên tục, hãy kéo bộ khởi động công tắc và đẩy nút khoá vào rồi nhả bộ khởi động công tắc.

Để dừng dụng cụ ở vị trí khoá, hãy kéo bộ khởi động công tắc hết cỡ rồi nhả ra.

#### Đối với dụng cụ không có nút khoá

Để khởi động dụng cụ, chỉ cần kéo bộ khởi động công tắc. Nhả bộ khởi động công tắc để dừng.

## QUÁ TRÌNH LẮP RÁP

### **⚠ THẬN TRỌNG:**

- Luôn chắc chắn đã tắt và tháo phích cắm dụng cụ trước khi tiến hành bất kỳ công việc nào trên dụng cụ.

### Tháo hoặc lắp lưỡi của

#### **⚠ THẬN TRỌNG:**

- Đảm bảo lắp lưỡi cắt có rãnh của hướng lên trên ở phía trước của dụng cụ.
- Chỉ sử dụng cờ lê Makita để lắp hoặc tháo lưỡi cắt. (Hình 12)

Để tháo lưỡi cắt, ấn khoá trục sao cho lưỡi cắt không thể quay và sử dụng cờ lê để nới lỏng bu lông sáu cạnh ngược chiều kim đồng hồ. Sau đó tháo bu lông sáu cạnh, vành ngoài và lưỡi cắt. (Hình 13)

Để lắp đĩa, hãy làm ngược lại quy trình tháo. **ĐẢM BẢO VẠN CHẶT BU LÔNG SÁU CẠNH THEO CHIỀU KIM ĐỒNG HỒ.**

#### Đối với dụng cụ có vành trong dành cho lưỡi của có đường kính lỗ 15,88 mm (Hình 14)

Lắp vành trong có mặt lõm hướng ra ngoài vào trục lắp, sau đó lắp lưỡi của, vành ngoài và bu lông sáu cạnh.

## ĐẢM BẢO VẬN CHẤT BU LÔNG SÁU CẠNH THEO CHIỀU KIM ĐỒNG HỒ.

**Đối với dụng cụ có vành trong dành cho lưỡi cưa khác lưỡi cưa có đường kính lỗ 15,88 mm (Hình 15)**  
Vành trong có một phần nhô ra có đường kính cố định trên một mặt và phần nhô ra có đường kính khác trên mặt còn lại. Chọn đúng mặt có phần nhô ra vừa khít với lỗ trên lưỡi cưa.

Sau đó, lắp vành trong vào trục lắp sao cho mặt đúng của phần nhô ra trên các mặt của vành trong hướng ra ngoài, sau đó lắp lưỡi cưa và vành ngoài.

## ĐẢM BẢO VẬN CHẤT BU LÔNG SÁU CẠNH THEO CHIỀU KIM ĐỒNG HỒ.

### THẬN TRỌNG:

- **Đảm bảo rằng phần nhô ra “a” trên vành trong có vị trí ở ngoài vừa khít với lỗ trên lưỡi cưa “a”.**  
Lắp lưỡi cưa sai mặt có thể dẫn đến chuyển động nguy hiểm.

## Cất giữ cờ lê sáu cạnh (Hình 16)

Khi không sử dụng, cất giữ cờ lê sáu cạnh như được minh họa trong hình để tránh làm mất.

## VẬN HÀNH

### THẬN TRỌNG:

- Đảm bảo di chuyển dụng cụ nhẹ nhàng về phía trước theo một đường thẳng. Ấn mạnh hoặc làm xoắn dụng cụ sẽ dẫn đến động cơ quá nhiệt và hiện tượng bật ngược lại nguy hiểm, có thể gây thương tích nghiêm trọng. (Hình 17)

Cầm chắc dụng cụ. Đặt bản đế lên phi công chuẩn bị cưa mà không để lưỡi cưa có bất kỳ tiếp xúc nào. Sau đó bật dụng cụ và chờ cho tới khi lưỡi cắt đạt đến tốc độ tối đa. Giữ chỉ cần di chuyển dụng cụ về phía trước qua bề mặt phi công, giữ dụng cụ ngang bằng và chuyển động nhẹ nhàng về phía trước cho tới khi cưa xong. Để có đường cưa bên thẳng, giữ cho đường cưa thẳng và tốc độ chuyển động tiến không thay đổi.

## Thanh cữ (Thước dẫn) (Hình 18)

Thanh cữ dễ sử dụng cho phép bạn thực hiện những đường cưa thẳng chính xác hơn. Chỉ cần trượt thanh cữ một cách thoải mái áp với cạnh của phi công và cố định nó bằng vít ở phía trước bệ. Ngoài ra, thanh cữ có thể giúp tạo ra các đường cưa lặp lại với độ rộng đồng đều.

## BẢO DƯỠNG

### THẬN TRỌNG:

- Luôn đảm bảo tắt dụng cụ và rút phích cắm trước khi cố gắng thực hiện kiểm tra hoặc bảo dưỡng.
- Không bao giờ dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

## Thay chổi than (Hình 19)

Tháo và kiểm tra chổi than thường xuyên. Thay chổi than khi chúng bị mòn dưới vạch giới hạn. Giữ chổi than sạch và tự do trượt vào các giá đỡ. Cả hai chổi

than nên được thay cùng một lúc. Chỉ sử dụng các chổi than giống nhau.

Sử dụng tua vít để tháo nắp giá đỡ chổi than. Tháo chổi than đã mòn ra, lắp chổi than mới và cố định nắp giá đỡ chổi than. (Hình 20)

Để duy trì ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa, bảo dưỡng hoặc bất kỳ điều chỉnh nào khác đều phải do Trung tâm Bảo trì Được ủy quyền của Makita thực hiện, luôn sử dụng các bộ phận thay thế của Makita.

## คำอธิบายเกี่ยวกับมุมมองทั่วไป

- |                   |                    |                         |
|-------------------|--------------------|-------------------------|
| 1. สกรูยึด        | 7. โบลต์หกเหลี่ยม  | 13. แผ่นนำตัด           |
| 2. ฐานรอง         | 8. หน้าแปลนด้านนอก | 14. เครื่องหมายขีดจำกัด |
| 3. ไกสวิตช์       | 9. ไบเลื่อย        | 15. ไขควง               |
| 4. ปุ่มล็อค       | 10. หน้าแปลนด้านใน | 16. ฝาปิดช่องใส่แปรง    |
| 5. ประแจหกเหลี่ยม | 11. เพลายึด        |                         |
| 6. ล็อคเพลลา      | 12. สกรู           |                         |

## ข้อมูลทางเทคนิค

รุ่น		MT583
เส้นผ่านศูนย์กลางของไบเลื่อย		185 มม.
ความลึกสูงสุดในการตัด	ที่ 90°	66 มม.
	ที่ 45°	44 มม.
ความเร็วขณะหมุนเปล่า (นาที <sup>-1</sup> )		4,900
ความยาวทั้งหมด		284 มม.
น้ำหนักสุทธิ		3.7 กก.
ระดับความปลอดภัย		□/II

- เนื่องจากการวิจัยและการพัฒนาของเราเป็นแผนงานต่อเนื่อง ดังนั้นข้อมูลเทคนิคที่ระบุในเอกสารนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลเทคนิคอาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- น้ำหนักตามข้อบังคับของ EPTA 01/2003

## สัญลักษณ์

END201-5

ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่ใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน



... อ่านคู่มือการใช้งาน



..... จนวนหุ้มสองชั้น

## วัตถุประสงค์การใช้งาน

ENE028-1

เครื่องมือนี้ใช้สำหรับทำการตัดแนวตรงตามแนวยาวและแนวขวาง และการตัดแบบมีองศาในไม้ ขณะสัมผัสกับชิ้นงานอย่างแนบสนิท

## แหล่งจ่ายไฟ

ENF002-2

ควรเชื่อมต่อเครื่องมือนี้เข้ากับแหล่งจ่ายไฟที่มีจำนวนโวลต์ตามที่ระบุในแผ่นชื่อ และเครื่องมือนี้สามารถทำงานได้กับแหล่งจ่ายไฟ AC หนึ่งเฟสเท่านั้น เครื่องนี้มีจนวนหุ้มสองชั้นตามที่ระบุไว้ในมาตรฐานของสหภาพยุโรป และสามารถให้เสียบเข้ากับไฟฟ้าที่ไม่มีสายดินได้

## คำเตือนด้านความปลอดภัยสำหรับเครื่องมือไฟฟ้าทั่วไป

GEA005-3

## ⚠ คำเตือน

อ่านคำเตือนด้านความปลอดภัยและคำแนะนำทั้งหมด

การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำดังกล่าวอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรง

## เก็บรักษาคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต

คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือนนี้ หมายถึง เครื่องมือไฟฟ้า (มีสาย) ที่ทำงานโดยใช้กระแสไฟฟ้า หรือเครื่องมือไฟฟ้า (ไร้สาย) ที่ทำงานโดยใช้แบตเตอรี่

## ความปลอดภัยของพื้นที่ทำงาน

- ดูแลพื้นที่ทำงานให้มีความสะอาดและมีแสงไฟสว่าง พื้นที่กระจกกระจกหรือมืดที่บดบังอาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุได้
- อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสภาพที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว ก๊าซ หรือฝุ่นผงที่ติดไฟได้

**ไวไฟ** เครื่องมือไฟฟ้าจะสร้างประกายไฟเพื่อจุดจนวนฝุ่นผงหรือก๊าซดังกล่าว

3. **ดูแลไม่ให้มีเด็ก ๆ หรือบุคคลอื่นอยู่ในบริเวณที่กำลังใช้เครื่องมือไฟฟ้า** การมีสิ่งรบกวนสมาธิอาจทำให้คุณสูญเสียการควบคุม

#### ความปลอดภัยด้านไฟฟ้า

4. **ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องพอดีกับเต้ารับ** อย่าตัดแปลงปลั๊กไม่ว่ากรณีใด ๆ อย่าใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน (กราวด์) ปลั๊กที่ไม่ถูกต้องและเต้ารับไฟที่เข้ากันพอดีจะช่วยลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
5. **ระวังอย่าให้ร่างกายสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อสายดิน เช่น ท่อเครื่องทำความร้อน เครื่องใช้ไฟฟ้าในครัว และตู้เย็น** มีความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตสูงขึ้น หากร่างกายของคุณสัมผัสกับพื้น
6. **อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกน้ำหรืออยู่ในสภาพเปียกชื้น** น้ำที่ไหลเข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
7. **อย่าใช้สายไฟอย่างที่ไม่เหมาะสม** อย่าใช้สายไฟเพื่อยก ดึง หรือ ถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้ห่างจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ สายที่ชำรุดหรือพันกันจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
8. **ขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้ากลางแจ้ง ควรใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมกับงานกลางแจ้ง** การใช้สายที่เหมาะสมกับงานกลางแจ้งจะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
9. **หากต้องใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสถานที่เปียกชื้น ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันกระแสไฟรั่ว (RCD)** การใช้ RCD จะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
10. **ขอแนะนำให้ใช้แหล่งจ่ายไฟผ่าน RCD ที่มีกระแสไฟรั่วในอัตราไม่เกิน 30 mA เสมอ**

#### ความปลอดภัยส่วนบุคคล

11. **ให้ระมัดระวัง และสังเกตเสมอว่าคุณกำลังทำสิ่งใดอยู่ และใช้สามัญสำนึกในขณะใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า** อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อย หรือในสภาพที่มึนเมาจากยาเสพติด เครื่องดื่มแอลกอฮอล์ หรือการเข้ายา ช่วงเวลาที่ขาดความระมัดระวังเมื่อกำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณได้รับบาดเจ็บอย่างรุนแรง
12. **ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ** อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัยกันสั่น หมวกนิรภัย หรือเครื่องป้องกันการได้ยินที่ใช้ในสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดการบาดเจ็บ
13. **ป้องกันไม่ให้เปิดใช้งานอย่างไม่มีตั้งใจ** ตรวจสอบว่าสวิตช์อยู่ในตำแหน่งปิดก่อนเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือ ชุดแบตเตอรี่ หรือก่อนการยกหรือถือเครื่องมือ การปลดนิวมีอบริวณสวิตช์เพื่อถือเครื่องมือไฟฟ้า หรือการชาร์จไฟ

เครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่เปิดสวิตช์อยู่อาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุ

14. **นำกฎแฉับปรับแต่งหรือประแจออกก่อนที่จะเปิดเครื่องมือไฟฟ้า** ประแจหรือคีย์ที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณได้รับบาดเจ็บ
15. **อย่าทำงานในระยะเวลาที่ สุดเอี่ยม จัดทำการยื่นและการทรงตัวให้เหมาะสมตลอดเวลา** เพราะจะทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
16. **แต่งกายให้เหมาะสม** อย่าสวมเครื่องแต่งกายที่หลวมเกินไป หรือสวมเครื่องประดับ ดูแลไม่ให้เส้นผม เสื้อผ้า และถุงมืออยู่ใกล้ชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ เสื้อผ้า ร่ม ร่ม และเครื่องประดับ หรือผมที่มีความยาวอาจเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่
17. **หากมีการจัดอุปกรณ์สำหรับดูดและจัดเก็บฝุ่นไว้ในสถานที่ ให้ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม** การใช้เครื่องดูดและจัดเก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกิดจากฝุ่นผงได้

#### การใช้และดูแลเครื่องมือไฟฟ้า

18. **อย่าฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า ใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมกับการใช้งานของคุณ** เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมจะทำให้ได้งานที่มีประสิทธิภาพและปลอดภัยกว่าตามขีดความสามารถของเครื่องที่ได้รับการออกแบบมา
19. **อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้า หากสวิตช์ไม่สามารถเปิดปิดได้** เครื่องมือไฟฟ้าที่ใช้สวิตช์ควบคุมไม่ได้จัดเป็นอันตรายและต้องได้รับการซ่อมแซม
20. **ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนทำการปรับแต่ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า** วิธีการป้องกันด้านความปลอดภัยดังกล่าวจะช่วยลดความเสี่ยงของการเปิดใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่มีตั้งใจ
21. **จัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานให้ห่างจากมือเด็ก และอย่าอนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้า หรือคำแนะนำเหล่านี้ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า** เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายเมื่ออยู่ในมือของผู้ที่ไม่ได้รับการฝึกอบรม
22. **การดูแลเครื่องมือไฟฟ้า ตรวจสอบการประกอบที่ไม่ถูกต้องหรือการเชื่อมต่อของชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ การแตกหักของชิ้นส่วน และสภาพอื่น ๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า** หากมีความเสียหาย ให้นำเครื่องมือไฟฟ้าไปซ่อมแซมก่อนการใช้งาน อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ถูกต้อง
23. **ล้างความคมและทำความสะอาดเครื่องมือการตัดอยู่เสมอ** เครื่องมือการตัดที่มีการดูแลอย่างถูกต้องและมีขอบการตัดคมมักจะมีปัญหาติดขัดน้อยและควบคุมได้ง่ายกว่า

24. ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และวัสดุสิ้นเปลือง ฯลฯ ตามคำแนะนำดังกล่าว พิจารณาสภาพการทำงานและงานที่จะลงมือทำ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าเพื่อทำงานอื่น นอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตราย


#### การบริการ

25. นำเครื่องมือไฟฟ้าเข้ารับบริการจากช่างซ่อมที่ผ่านการรับรองโดยช่างโหลแบบเดียวกันเท่านั้น เพราะจะทำให้การใช้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย
26. ปฏิบัติตามคำแนะนำในการหล่อลื่นและการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม
27. ดูแลมือจับให้แห้ง สะอาด และไม่มันน้ำมันและจาระบีเปื้อน

## คำเตือนด้านความปลอดภัยสำหรับ เลื่อยวงเดือนไฟฟ้า

GEBO13-6

### ขั้นตอนการตัด

1.  **อันตราย:** ระวังให้มีมืออยู่ห่างจากพื้นที่การตัดและใบเลื่อย ใช้มืออีกข้างหนึ่งจับที่ค้ำจับเสริม หรือตัวเรือนมอเตอร์ การใช้มือสองข้างจับที่เครื่องเลื่อยจะทำให้ไม่ถูกใบเลื่อยบาด
2. ห้ามเอื้อมมือไปได้ข้างหน้า เครื่องมือป้องกันไม่สามารถปกป้องคุณจากใบเลื่อยได้ข้างหน้าได้
3. ปรับความลึกในการตัดให้ตรงกับความหนาของชิ้นงาน ไม่ควรเห็นซี่ของใบเลื่อยทั้งหมดได้ข้างหน้า
4. ห้ามถือชิ้นงานที่กำลังทำการตัดไว้ในมือหรือวางไว้บนขา ยึดชิ้นงานเข้ากับพื้นผิวที่มั่นคง การรองรับชิ้นงานอย่างเหมาะสมเป็นสิ่งที่สำคัญ เพื่อลดโอกาสที่เครื่องมือจะสัมผัสกับร่างกาย ใบเลื่อยติด หรือสูญเสียการควบคุม ภาพการวางมือ การวางชิ้นงาน และการจัดตำแหน่งสายไฟ ที่ถูกต้อง (ถ้าทำได้) (ภาพที่ 1)
5. ถือเครื่องมือไฟฟ้าบริเวณมือจับที่มีฉนวนหุ้มเท่านั้น ขณะทำงานเครื่องมือที่ใช้ตัดอาจสัมผัสกับสายไฟที่ซ่อนอยู่หรือสายไฟของเครื่องเอง การสัมผัสสายไฟที่ "มีไฟฟ้าไหลผ่าน" จะทำให้ชิ้นส่วนที่เป็นโลหะของเครื่องมือนั้น "มีไฟฟ้าไหลผ่าน" และอาจช็อตผู้ใช้เครื่องมือได้
6. ขณะเลื่อย ให้ใช้แผ่นน้ำตัดหรือแผ่นน้ำเนวตรงเสมอ เครื่องมือเหล่านี้จะช่วยให้การตัดแม่นยำขึ้น และลดโอกาสที่ใบเลื่อยจะติด
7. ใช้ใบเลื่อยที่มีขนาดและรูปร่างเหมาะสม (แบบเหลี่ยมหรือแบบมน) กับรูปเลาะ ใบเลื่อยที่ไม่เหมาะสมกับเครื่องมือยึดของเลื่อยจะทำงานอย่างไม่เหมาะสม และอาจสูญเสียการควบคุมได้
8. ห้ามใช้แหวนรองใบเลื่อยหรือโบลต์ที่เสียหายหรือไม่ถูกต้อง แหวนรองใบเลื่อยและโบลต์ ออกแบบขึ้นสำหรับ

เลื่อยของคุณโดยเฉพาะ เพื่อสมรรถนะการทำงานสูงสุดและความปลอดภัยในการทำงาน

### สาเหตุของการติดกลับและคาเตือนที่เกี่ยวข้อง

- การติดกลับเป็นปฏิกิริยาสะท้อนที่ เกิดจากการหนีบ การติดหรือใบเลื่อยไม่ถูกตำแหน่ง ทำให้ใบเลื่อยยกตัวขึ้น ออกมาจากชิ้นงาน และพุ่งเข้าหาผู้ใช้งาน
  - เมื่อใบเลื่อยถูกหนีบหรือติดแน่นกับร่องที่ตัด ใบเลื่อยจะติดและแรงปฏิกิริยาจากมอเตอร์จะทำให้เครื่องกระเด็นกลับไปที่ผู้ใช้เครื่องมืออย่างรวดเร็ว
  - ถ้าใบเลื่อยบิดเบี้ยวหรือผิดตำแหน่งระหว่างการตัด ซี่ใบเลื่อยที่ขอบด้านหลังอาจตัดลึกเข้าไปที่ผิวด้านบนของไม้ ทำให้ใบเลื่อยหลุดออกจากร่องที่ตัดและพุ่งเข้าหาผู้ใช้งาน
- การติดกลับเป็นผลจากการใช้เลื่อยไฟฟ้าอย่างไม่ต้อง และ/หรือ ชิ้นตอนหรือสภาวะการใช้งานที่ไม่เหมาะสม และสามารถหลีกเลี่ยงได้โดยปฏิบัติตามข้อควรระวังที่เหมาะสมดังต่อไปนี้
9. ใช้มือทั้งสองข้างจับเลื่อยไฟฟ้าอย่างมั่นคงเพื่อป้องกันแรงในการติดกลับ ยืนอยู่ข้างใดข้างหนึ่งของใบเลื่อย แต่อย่าอยู่ในแนวเดียวกับใบเลื่อย การติดกลับอาจทำให้ใบเลื่อยติดไปทางด้านหลัง แต่ผู้ใช้งานสามารถควบคุมแรงที่ติดกลับได้ หากปฏิบัติตามข้อควรระวังอย่างเหมาะสม
  10. เมื่อใบเลื่อยยึดติดหรือมีการรบกวนการตัด ให้ปล่อยมือออกจากสวิตช์ส่งงาน และถือเลื่อยไฟฟ้าหนึ่ง ๆ จนกว่าใบเลื่อยหยุดหมุน ห้ามพยายามถอดเลื่อยออกจากชิ้นงานหรือดึงเลื่อยไปทางด้านหลังระหว่างที่ใบเลื่อยยังเคลื่อนไหว มิฉะนั้นอาจเกิดการติดกลับได้ ตรวจสอบและแก้ไขสาเหตุที่ใบเลื่อยติด
  11. เมื่อเริ่มการทำงานเครื่องเลื่อยที่อยู่ชิ้นงานอีกครั้ง จัดตำแหน่งใบเลื่อยให้อยู่ตรงกลางรอยตัด และตรวจสอบว่าพื้นเลื่อยไม่ได้กินเข้าไปในชิ้นงาน ถ้าใบเลื่อยติดใบเลื่อยอาจติดออกมาหรือเกิดการติดกลับจากชิ้นงานเมื่อเริ่มใช้เลื่อยใหม่
  12. การค้ำแผ่นไม้ที่มีขนาดใหญ่จะช่วยลดความเสี่ยงของการติดขัดและการติดกลับของใบเลื่อย ชิ้นงานขนาดใหญ่อาจจะหย่อนลงเนื่องจากน้ำหนักของชิ้นงานเอง จะต้องวางแหวนรองรับใต้ชิ้นงานบริเวณด้านข้างทั้งสองด้าน บริเวณใกล้กับแนวการตัด และใกล้ขอบของชิ้นงาน หลีกเลี่ยงการติดกลับโดยรองแผ่นชิ้นงานใกล้บริเวณที่ทำการตัด (ภาพที่ 2)
  - ห้ามรองชิ้นงานไกลจากบริเวณที่ทำการตัด (ภาพที่ 3)
  13. ห้ามใช้ใบเลื่อยที่ทื่อหรือเสียหาย ใบเลื่อยที่ไม่คมหรือปรับตั้งไม่ถูกต้องจะทำให้ร่องการตัดแคบ เกิดแรงเสียดทานมากเกินไป ทำให้ใบเลื่อยติดและติดกลับ
  14. การปรับตั้งความลึกของใบเลื่อยและคั่นล็อกสำหรับปรับมุมจะต้องเน้นหนาและมั่นคงก่อนทำการตัด

- ถ้าใบเลื่อยที่ปรับไว้เปลี่ยนตำแหน่งขณะตัด อาจทำให้เกิด การยึดติดและตีกลับ
15. ใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อต้องเลื่อยผ่านผนังหรือ บริเวณที่มองไม่เห็น ใบเลื่อยที่ยื่นออกมาอาจตัดวัตถุที่ทำให้ เกิดการตีกลับ
  16. ถือเครื่องมืออย่างมั่นคงด้วยมือทั้งสองข้างเสมอ อย่า วางมือหรือนิ้วของคุณไว้ด้านหลังเครื่องเลื่อย หากเกิด การตีกลับขึ้น เครื่องเลื่อยอาจจะย้อนกลับเข้าหามือของคุณได้ง่าย ซึ่งจะทำให้ผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บสาหัส (ภาพที่ 4)
  17. ห้ามฝืนเครื่องมือ ต้นเครื่องมือไปข้างหน้าด้วยความเร็ว ที่ทำให้ใบเลื่อยตัดได้โดยความเร็วไม่ลดลง การฝืน เครื่องมืออาจทำให้รอยตัดไม่สม่ำเสมอ ขาดความแม่นยำ และใบเลื่อยตีกลับ

#### การทำงานของที่ป้องกันด้านล่าง

18. ตรวจสอบที่ป้องกันด้านล่างว่าปิดอย่างถูกต้องก่อนใช้งาน หรือไม่ ห้ามใช้เลื่อยหากที่ป้องกันด้านล่างไม่ขยับอย่าง อิสระและปิดทันที ห้ามหนีบหรือยึดที่ป้องกันด้านล่าง ในตำแหน่งเปิด ถ้าทำเลื่อยหล่น ที่ป้องกันด้านล่างอาจองได้ ยกที่ป้องกันด้านล่างด้วยด้ามจับแบบหัดได้ และตรวจสอบว่า สามารถขยับได้คล่องโดยไม่ติดกับใบเลื่อยหรือชิ้นส่วนอื่นๆ ใน ทุกๆ มุมและความลึกของการตัด
19. ตรวจสอบการทำงานและสภาพของสปริงที่ป้องกัน ด้านล่าง ถ้าที่ป้องกันและสปริงทำงานไม่ถูกต้อง จะต้อง ได้รับการตรวจสอบก่อนใช้งาน ที่ป้องกันด้านล่างอาจ ทำงานติดขัดเนื่องจากชิ้นส่วนเสียหาย มีคราบเหนียวเกาะติด หรือมีสิ่งสกปรกสะสมอยู่
20. อาจต้องตั้งที่ป้องกันด้านล่างด้วยตนเองในขณะทำการ ตัดแบบพิเศษ เช่น "การตัดร่อง" และ "การตัดแบบผสม" ยกที่ป้องกันด้านล่างโดยดึงด้ามจับ และเมื่อใบเลื่อยตัด เข้าไปในชิ้นงาน จะต้องปล่อยที่ป้องกันด้านล่างลง สำหรับการเลื่อยในลักษณะอื่นๆ ที่ป้องกันด้านล่างควร ทำงานโดยอัตโนมัติ
21. ตรวจสอบว่าที่ป้องกันด้านล่างครอบใบเลื่อยสนิทแล้ว ก่อนวางเลื่อยลงบนโต๊ะทำงานหรือพื้น ใบเลื่อยที่ไม่ได้รับ การป้องกัน จะทำให้เลื่อยเคลื่อนถอยหลัง และตัดสิ่งของที่ วางอยู่ในเส้นทาง ระยะเวลาจนกว่าใบเลื่อยจะหยุดหมุนหลัง คลายสวิตช์ช็อก
22. ในการตรวจสอบที่ป้องกันด้านล่าง ให้ใช้มือเปิดที่ป้องกัน ด้านล่าง จากนั้นให้ปลดล๊อคและตรวจสอบดูว่าครอบ เครื่องป้องกัน ให้ตรวจสอบเพื่อดูว่าด้ามจับแบบหัดได้ ไม่สัมผัสกับตัวเรือนของเครื่อง การปล่อยให้ใบเลื่อยไม่มี ที่ป้องกันเป็นสิ่งที่อันตรายมาก และอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ ร้ายแรง

#### คำเตือนด้านความปลอดภัยเพิ่มเติม

23. ใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อเลื่อยไม้ที่มีความชื้น ไม้อัดแปรรูป หรือไม้ที่มีตาไม้อยู่ด้วย รักษาระดับการ เคลื่อนที่ไปข้างหน้าในแนวระนาบโดยไม่ต้องลดความเร็วของ ใบเลื่อยลงเพื่อป้องกันไม่ให้ด้านปลายใบเลื่อยมีความร้อนสูง เกินไป
24. อย่าพยายามนำวัสดุที่กำลังตัดออกในขณะที่ใบเลื่อย กำลังหมุนอยู่ รอจนกว่าใบเลื่อยจะหยุดสนิทก่อนจะ จับชิ้นงานที่ถูกตัด ใบเลื่อยจะยังหมุนอยู่หลังจากปิดสวิตช์
25. ระวังอย่าให้ตัดโดนตะปู ตรวจสภาพและถอนตะปู ทั้งหมดออกจากไม้ก่อนการตัด
26. วางฐานรองเครื่องเลื่อยส่วนที่กว้างกว่าไว้บนส่วนของ ชิ้นงานด้านที่ถูกยึดไว้อย่างแน่นหนา ไม่ใช่วางไว้บน ส่วนที่จะตกลงไปเมื่อทำการตัด ตามตัวอย่าง ภาพที่ 5 แสดงให้เห็นถึงวิธีที่ถูกต้องในการตัดด้านปลายของ แผ่นไม้ และภาพที่ 6 คือวิธีที่ผิด ถ้าชิ้นงานสั้นหรือมี ขนาดเล็ก ให้หาที่หนีบมาหนีบไว้ อย่าพยายามถือ ชิ้นงานสั้นๆ ด้วยมือ! (ภาพที่ 5 & 6)
27. ก่อนที่จะวางเครื่องมือลงหลังจากการตัดเสร็จสิ้นแล้ว ให้ตรวจสอบว่าเครื่องป้องกันด้านล่างครอบปิดเรียบร้อย และใบเลื่อยหยุดหมุนจนสนิทแล้ว
28. อย่าพยายามใช้เลื่อยวงเดือนไฟฟ้าตัดในตำแหน่ง กลับหัวจากด้านบนลงด้านล่าง การทำเช่นนี้อันตรายมาก และอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุร้ายแรงได้ (ภาพที่ 7)
29. วัสดุบางอย่างอาจมีสารเคมีที่เป็นพิษ ระวังอย่าสูดดมฝุ่น หรือให้สารเหล่านั้นสัมผัสกับร่างกาย ปฏิบัติตามข้อมูล ด้านความปลอดภัยของผู้ผลิตวัสดุ
30. อย่าหยุดการทำงานของใบเลื่อยโดยการใช้แรงกดที่ ด้านข้างของใบเลื่อย
31. ใช้ใบเลื่อยที่แนะนำในคู่มือนี้เสมอ ห้ามใช้เครื่องมือนี้ กับหินเจียแบบขัด
32. ทำความสะอาดและลับใบเลื่อยให้คมอยู่เสมอ ยางเหนียว และน้ำมันของไม้ที่แข็งตัวบนใบเลื่อยจะทำให้การเลื่อยช้าลง และเพิ่มความเสี่ยงของการตีกลับมากขึ้น ดูแลใบเลื่อยให้ สะอาด โดยการถอดใบเลื่อยออกเครื่องมือก่อนเป็นอันดับแรก จากนั้นให้ทำความสะอาดโดยใช้น้ำยาล้างยางและน้ำมันไม้ น้ำร้อน หรือน้ำมันก๊าด อย่าใช้น้ำมันเบนซิน
33. สวมหมวกกันน็อคและอุปกรณ์ป้องกันการไถยใน ขณะใช้งานเครื่องมือ

#### บันทึกคำแนะนำเหล่านี้

##### ⚠ คำเตือน:

อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานซ้ำหลายครั้ง) อยู่เหนือการปฏิบัติตาม กฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่าง

เคร่งครัด การปฏิบัติอย่างไม่เหมาะสมหรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในคู่มือใช้งานนี้อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บอย่างรุนแรง

## คำอธิบายการใช้งาน

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบว่าปลั๊กสวิทช์และถอดปลั๊กเครื่องแล้วก่อนทำการปรับเปลี่ยนหรือตรวจสอบการทำงานของเครื่อง

### การปรับความลึกของการตัด

#### ⚠ ข้อควรระวัง:

- หลังปรับความลึกในการตัด ชนสกรูยึดให้แน่นเสมอ (ภาพที่ 8) คลายสกรูยึดบนแผ่นนำความลึก และเลื่อนฐานไปทางด้านบนหรือด้านล่าง เมื่อได้ความลึกที่ต้องการ ยึดฐานเครื่องมือโดยชนสกรูยึดให้แน่น เพื่อการตัดที่สะอาดและปลอดภัยยิ่งขึ้น ให้ตั้งความลึกในการตัดไม่ให้ใบเลื่อยไหลไปทางด้านล่างมากเกินไป การปรับความลึกในการตัดอย่างเหมาะสม จะช่วยลดโอกาสในการเกิดการตีกลับที่เป็นอันตราย ซึ่งอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

### การตัดแนวเฉียง (ภาพที่ 9)

คลายสกรูยึดสองจุดบนแผ่นวัดมุมที่ด้านหน้าและหลังของฐาน ปรับตั้งมุมที่ต้องการ (0° - 45°) โดยการเอียง จากนั้นชนสกรูยึดให้แน่น

### การเล็งศูนย์ (ภาพที่ 10)

ในการตัดแนวตรง ให้จัดด้านหน้าของฐานและแนวการตัดอยู่ในตำแหน่ง A ในการตัดเฉียง 45° ให้จัดอยู่ในตำแหน่ง B

### การทำงานของสวิทช์

#### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ก่อนเสียบปลั๊กเครื่องมือ ให้ตรวจสอบว่าไกสวิทช์สามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง และกลับไปยังตำแหน่ง "OFF" เมื่อปล่อย (ภาพที่ 11)

### สำหรับเครื่องมือที่มีปลั๊ก

ในการเริ่มต้นใช้งานเครื่องมือ ให้ดึงไกสวิทช์ ปล่อยไกสวิทช์เพื่อหยุดการทำงาน หากต้องการทำงานต่อเนื่อง ให้ดึงไกสวิทช์ แล้วกดปุ่มล็อค จากนั้นจึงปล่อยไกสวิทช์ ถ้าต้องการเลิกใช้งานเครื่องมือในตำแหน่งล็อค ให้ดึงไกสวิทช์จนสุด จากนั้นจึงปล่อยไกสวิทช์

### สำหรับเครื่องมือที่ไม่มีปุ่มล็อค

ในการเริ่มต้นใช้งานเครื่องมือ ให้ดึงไกสวิทช์ ปล่อยไกสวิทช์เพื่อหยุดการทำงาน

## ชิ้นส่วนของเครื่อง

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ก่อนดำเนินการใดๆ กับเครื่อง ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดสวิทช์และถอดปลั๊กเครื่องแล้วทุกครั้ง

### การถอดหรือการประกอบใบเลื่อย

#### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งใบเลื่อยโดยให้ซี่ใบเลื่อยชี้ไปทางด้านหน้าของเครื่องมือ
- ใช้ประแจของ Makita เพื่อถอดหรือติดตั้งใบเลื่อยเท่านั้น (ภาพที่ 12)

ถอดใบเลื่อยโดยกดลอคเพลลาเพื่อไม่ให้ใบเลื่อยหมุน และใช้ประแจเพื่อคลายโบลต์หกเหลี่ยมโดยหมุนทวนเข็มนาฬิกา จากนั้นให้ถอดโบลต์หกเหลี่ยม หน้าแปลนด้านนอก และใบเลื่อยออก (ภาพที่ 13) ถ้าต้องการประกอบใบเลื่อย ให้ย้อนกลับขั้นตอนการถอด อย่าลืมนขันโบลต์หกเหลี่ยมให้แน่นโดยหมุนตามเข็มนาฬิกา

### สำหรับเครื่องมือที่มีหน้าแปลนด้านในสำหรับใบเลื่อยที่มีเส้นผ่านศูนย์กลางของรูขนาด 15.88 มม. (ภาพที่ 14)

ติดตั้งหน้าแปลนด้านในโดยให้ด้านที่เข้าหันหน้าออกไปทางเพลลา ยึดที่ติดตั้งแล้วจึงประกอบใบเลื่อย หน้าแปลนด้านนอก และโบลต์หกเหลี่ยมตามลำดับ

อย่าลืมนขันโบลต์หกเหลี่ยมให้แน่นโดยหมุนตามเข็มนาฬิกา

### สำหรับเครื่องมือที่มีหน้าแปลนด้านในสำหรับใบเลื่อยที่มีเส้นผ่านศูนย์กลางของรูขนาดอื่นที่ไม่ใช่ขนาด 15.88 มม. (ภาพที่ 15)

หน้าแปลนด้านในมีเส้นผ่านศูนย์กลางของส่วนที่ยื่นออกมาด้านหนึ่งไม่เท่ากับส่วนที่ยื่นออกมาอีกด้านหนึ่ง โปรดเลือกด้านที่ถูกต้องซึ่งเป็นส่วนที่ยื่นออกมาติดกับรูของใบเลื่อย จากนั้นให้สวมหน้าแปลนด้านในลงบนเพลลา ยึดโดยให้ด้านที่ถูกต้องของส่วนที่ยื่นออกมาบนหน้าแปลนด้านในหันออก จากนั้นใส่ใบเลื่อยและหน้าแปลนด้านนอก อย่าลืมนขันโบลต์หกเหลี่ยมให้แน่นโดยหมุนตามเข็มนาฬิกา

#### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบว่าส่วนที่ยื่นออกมา "a" ของหน้าแปลนด้านในซึ่งหันออกเข้ากันได้พอดีกับ รูของใบเลื่อย "a" ถ้าประกอบใบเลื่อยผิดด้านจะทำให้เกิดการสั่นที่เป็นอันตรายได้

### ที่จัดเก็บประแจหกเหลี่ยม (ภาพที่ 16)

เมื่อไม่ได้ใช้งาน ให้จัดเก็บประแจหกเหลี่ยมดังแสดงในภาพเพื่อป้องกันการสูญหาย



## การทำงาน

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- เลื่อนเครื่องมือไปข้างหน้าเบาๆ ในแนวเส้นตรง การออกแรงฝืน กดเครื่องมือจะทำให้มอเตอร์มีความร้อนสูงเกินไป และเกิดการตีกลับที่อันตราย ทำให้บาดเจ็บสาหัสได้ (ภาพที่ 17)

ถือเครื่องมืออย่างมั่นคง ตั้งฐานรองบนชิ้นงานที่จะตัดโดยไม่ให้ใบเลื่อยสัมผัสกับชิ้นงาน จากนั้น เปิดเครื่องและรอจนกว่าใบเลื่อยทำงานที่ความเร็วสูงสุด จากนั้นเพียงเลื่อนเครื่องมือไปข้างหน้าบนผิวชิ้นงาน ให้ฐานเครื่องมือแนบสนิท และเลื่อนเครื่องมืออย่างช้าๆ จนกว่าการตัดจะเสร็จสิ้น เพื่อให้การตัดชัดเจน ให้อุปกรณ์การตัดให้ตรงและใช้ความเร็วสม่ำเสมอ

### แผ่นนำตัด (ไม้บรรทัด) (ภาพที่ 18)

แผ่นนำตัดที่ใช้งานสะดวกนี้ ช่วยให้คุณทำการตัดแนวตรงได้อย่างแม่นยำเป็นพิเศษ เพียงเลื่อนแผ่นนำตัดให้ชิดกับชิ้นงาน และยึดให้เข้าที่ด้วยสกรูบนด้านหน้าของฐาน นอกจากนี้ยังสามารถตัดซ้ำโดยมีความกว้างสม่ำเสมอกันได้อีกด้วย

## การดูแลรักษา

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ก่อนตรวจสอบหรือดูแลรักษาเครื่อง ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเครื่องออกแล้วทุกครั้ง
- อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เพราะอาจทำให้เครื่องมือเสียหาย ฝิดรูปทรงหรือแตกหักได้

### การเปลี่ยนแปรงถ่าน (ภาพที่ 19)

ถอดและตรวจสอบแปรงถ่านเป็นประจำ หากแปรงสึกถึงปลายไปถึงเครื่องหมายขีดจำกัด ให้เปลี่ยนแปรงใหม่ รักษาความสะอาดของแปรงถ่าน และตรวจสอบดูว่าสามารถใส่ลงในช่องใส่แปรงได้ ควรเปลี่ยนแปรงถ่านใหม่พร้อมกันเป็นคู่ ใช้แปรงถ่านลักษณะเหมือนกันเท่านั้น

ใช้ไขควงถอดฝาปิดช่องใส่แปรงออก นำแปรงถ่านที่สึกหรือแล้วออกมา ใส่แปรงถ่านใหม่เข้าไป และปิดฝาปิดช่องใส่แปรงให้เข้าที่ (ภาพที่ 20)

เพื่อดูแลให้ผลิตภัณฑ์มีความปลอดภัยและไว้วางใจได้ ควรนำส่งผลิตภัณฑ์ให้แก่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ Makita ดำเนินการซ่อมแซม ดูแลรักษา หรือเปลี่ยนอะไหล่ และใช้อะไหล่แท้ของ Makita เท่านั้น





**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

885190A375

[www.makita.com](http://www.makita.com)

ALA